# Lake of Lotus

Bimonthly

Issue 2 March 2006

# 蓮花海

雙月刊

第二期 二零零六年三月

（逢單月月初出版）

智慧的修行方向

敦珠法王之「四勝祈願文」

生與死的能量連線



ISSN 1816-8019 01

9 771816 801006

$5

西藏桑耶寺金頂

敦珠佛學會（國際）
Dudjom Buddhist Association (International)

# 藏傳佛教「中陰教法」講座

# 生與死的奧秘

主講者：移喜泰賢金剛上師
啤嗎哈尊阿闍梨
粵語主講

| | 日 期 | 時 間 |
|---|---|---|
| 第一會 | 2006年4月22日 | 晚上7:30pm |
| 第二會 | 2006年5月6日 | 晚上7:30pm |
| 第三會 | 2006年5月20日 | 晚上7:30pm |

地點：香港柴灣常安街77號發達中心4/F（本會會址）
電話：2558 3680

**費用全免，歡迎隨緣參加。**

自古以來，人類對死亡之後的世界，都是一無所知，或者所知有限。跟據藏傳佛教的經續開示，死後的世界不單只存在，而且是極之重要的命運轉捩點。稍一不慎，都會被困、被折磨數十年，以至數千億年以上。若果能夠了解其中的變化，甚至掌握其中的變化，命運可以轉向美好、快樂，甚至永遠脫離困擾。生命的意義與智慧，就在於能否在生前，了解並且學習掌握其中的變化。透過這些了解與學習，生命變得有方向、充滿光采、擁有希望、活得充實。這就是生命的真正意義與智慧。歡迎各界人士參加講座，探索以至掌握生命的真正意義與智慧。

ཨོཾ་བཛྲ།

# 蓮花海 第二期

Lake of Lotus

Issue 2 March 2006

2006年3月

## 目錄

按標題可到內文

### 中文版：


| | | |
|---|---|---|
| 祖師傳記：蓮師八變(一) | 移喜泰賢 | 2-4 |
| 智慧的運用：智慧的修行方向(二) | 啤嗎哈尊 | 5-9 |
| 聖地巡禮：桑耶寺 | 文：移喜泰賢上師 及 弟子 吐登羅著 | 10-18 |
| 生死的奧秘：瀕死體驗的意義(二) | 啤嗎哈尊 | 19-24 |
| 敦珠法王之「四勝祈願文」 | 再傳弟子移喜泰賢 及 啤嗎哈尊恭譯 | 25-31 |
| 編後語 | | 32 |
| 蓮花海廣告 | | 33 |
| 敦珠佛學會出品資料 | | 34 |
| 供燈表格 | | 35 |
| 清明除障法會 | | 36 |
| 如意寶樹 | | 37 |
| 觀音誕海上放生 | | 38 |


### 藏文版：


| | | |
|---|---|---|
| ⑴ | དང་སྐྱོན་དོ་ཤེས་སྐྱབས་ཡུལ་རྫོས་དྲན་ཀྱི་གསོལ་འདེབས་ ནོངས་བཤགས་སྐྱོན་ལམ་ཡང་དག་བླངས་དོད་ གསོལ་འདེབས་ཡོད། | 39-44 |


### 英文版：


| | |
|---|---|
| The Profound Abstruseness of Life and Death: The Meaning of Near-Death Experiences (2) – by Pema Lhadren, translated by Simon S.H. Tang | 45-52 |
| The Application of Wisdom: The Wisdom in Directing One's Dharma Practice (2) – by Pema Lhadren, translated by Simon S.H. Tang | 53-61 |
| H.H. Dudjom Rinpoche's Prayer of Aspirations and Confessions | 62-66 |
| The Merits of Butter-Lamp Offerings | 67-68 |
| Epilogue & Form for Donations, Request of Souvenirs, Subscriptions & Mail Orders | 69-70 |


蓮花海 Lake of Lotus ©2006 All Rights Reserved ISSN 1816-8019
出版人及版權擁有者 敦珠佛學會國際有限公司
Publisher & Copyright Owner : Dudjom Buddhist Association International Limited
地址：香港柴灣常安街77號發達中心4字樓 Address : 4/F, Federal Centre, 77 Sheung On St., Chaiwan, HK.
電話 Tel : (852) 2558 3680 傳真 Fax : (852) 3157 1144
電郵 Email : info@dudjomba.org.hk 網址 URL : http://www.dudjomba.org.hk

本刊內容每篇文章之文責自負。本刊文章內容純屬作者意見，並不代表本刊及本會立場。本會有權拒絕或修改任何文章。
本刊受國際及地區版權法例保障，未經出版人書面充許，任何圖文不得全部或局部轉載、翻譯或重印。
All Right Reserved. Reproduction in part or in whole, either in print or non-print format, or electronically, is possible only with the prior written permission from the Association.

# 蓮師八變(一)--- 海生金剛

移喜泰賢

## 「海生金剛」名號的由來

藏傳佛教的始祖蓮花生大士，簡稱蓮師，被尊稱為當代第二佛，出生於古印度之西北面，稱為鄔金(Orgyen，又名鄔仗那Oddiyana，即現今之Swat Valley，乃阿富汗與巴基斯坦交界處)的一個地方。蓮師逗留人間的千餘年中，分別在八種不同的時期及情況下，以八種不同的形相弘揚佛法，世稱「蓮師八變」。連同「主相狀」，蓮師一共以九種不同的相狀及方式弘揚 [九乘教法]。



*海生金剛之一*

第一相狀名為「海生金剛」，是蓮師降誕人間時所示現的相狀。蓮師選擇鄔金為降臨的地點，據「密乘經續」所述，因為鄔金是釋迦牟尼佛在晚年時，曾親自前往加持及授記的聖地。在《大悲空智教王經》中，釋迦牟尼佛向金剛藏菩薩授記鄔金是殊勝清淨的修行之地。在《成就法鬘》、《大方等大集月藏經》、《孔雀明王經》等亦有同樣的記載。結果此地後來孕育出很多大成就者，亦成為「空行母」(對“密乘”女修行人的尊稱，包括人、天人等)的集散地。

鄔金的國土，周延五千餘里，擁有五個大城池，首都設於蒙揭厘(Mungali)。鄔金的王族，源自釋迦族。其國王因渣菩提 (King Indrabhuti)，意即「帝釋之力」，樂善好施，可惜眼瞎兼膝下無兒。曾經育有一名小太子，卻慘受喪子之痛，被稱為「無眼巨富王」。國王為求再得兒子，做了許多卜筮、算命、祈福等活動。並且詔令佛教的五百零一名大學者、五百零一名外教者，合共一千零二人進行求子祈福及祭祀天神，希望後繼有人。適逢當時發生大飢荒，餓死很多人。因渣菩提傷心落淚，心中產生至深的哀痛。在國師阿賽仙人的規勸下，決定努力修行佛法。在四月十五日，廣設大供養，供奉「佛、法、僧」三寶，並且親自誦讀《寶雲經》及《法雲經》。反覆誦讀二十一遍之後，心中開始產生智慧與慈悲，決定對眾生進行廣大的布施，並且發願將所有的財富布施。



*國王 因渣菩提*

大約在六月，正當國王不斷舉行大型布施之際，一名大臣茲拉尊，跟據村民的帶引，在一個長有烏東哇拉花(蓮花的一種，十二年開花一次，樹幹高大且粗)，名為陀曩俱舍海(又名達那郭夏海Lake Danakosha)的潔淨湖上，發現一位莊嚴端麗、相貌非凡的八歲孩童，坐在一朵八瓣蓮花之上。他想抱起獻給並無兒女的國王，但又擔心國王並不相信這種異象，於是決定先行稟告，再由國王自己決定是否前來迎接。

當他回宮之時，始知國王因為散盡國庫所有金錢布施，不單國家貧困，前來要求布施的民眾有增無減，並且不斷鼓躁，質問國王為什麼停止布施。國王正為此事煩惱不堪，召集所有大臣，研究開

拓財源，安撫民眾的大計，卻又無計可施。大臣茲拉尊因此不敢向國王稟報有關在蓮花中出生幼兒之事。

在要求布施的民眾之中，有一位具德聖人阿賽那，帶著**六名弟子求見國王。**阿賽那對國王指引說：「你必須履行布施的諾言，布施給我們，否則將會前功盡廢，所有願望都將會無法達成。你若果想在短時間內得到財富，必須到海上尋寶。如果你能夠布施給我們，你的願望，將會全部達成。」

國王觀察阿賽那，覺得他的言行，是一位具有智慧的聖者，於是迎請入宮供養。此舉卻引起一些以佛教為名，求供養尊重的一些修行人及大學者的極度不滿與妒忌，群起製造謠言，甚至修邪法圍攻，引致國家動盪不安，人心惶惶。

國王為解當前危急，不顧自身安全，決定出海尋寶。在出海前大肆宣傳，要求民眾忍耐，他將會竭盡力量，出海為國家謀求幸福財富。在全國通力合作之下，一艘樓高**三層，建造力盡堅固的宏偉大**船，得以快速地完成，並且感召到一位知道寶藏所在處，擁有豐富航海經驗的老人全力協助。民眾的積怨、謠言帶來的傷害，都因為國王以身犯險的誠懇行動所感動而被化解。


*阿彌陀佛（無量光佛）*

歷盡無數的艱險，在老人的帶領下，來到一群小島之上。島上堆滿像山丘一般高的金銀財寶。在老人的進一步指引下，國王到島上的一個城堡，求見一位傳說中的龍王之女貝麗。這位美艷**非凡，全身發**放藍色光芒的美少女，向國王說：「在你來到之前，**諸佛與護法已經向我指示，必須全力協**助你，因為你將會令佛法中的“密法”，得以大力弘揚。你的願望，能否達成，仍然視乎你的菩提心是否堅固。」龍女將一顆「如意寶珠」、無數的珍寶、佛門法器送給國王。

國王帶著**各式珍寶回航，途中向「如意寶珠」**祈願，會以所得之一切珍寶，布施眾生，不會用來滿足個人的願望，並且向「如意寶珠」**三頂禮。**「如意寶珠」忽然發放出萬千光芒，鑽入他的左眼，令國王的左眼復明。

在回航途中，國王見到在菩提伽耶與鄔金接壤的達那郭夏海裡，有一處長滿蓮花的地方。湖中小島有很多黃鵝、白鶴、珍禽，非**常美麗。大臣**茲拉尊立刻向國王稟報有關在蓮花中出生幼兒之事。國王不禁驚訝昨夜所做的奇異夢境，見到空中有一支黃金製成的九股金剛杵，忽然下墜落入他的手中，當時感覺心中有如旭日初升，必定是一個預兆。國王覺得這幼兒一定是諸佛賜給他的，於是決心收養這名幼兒，希望未來可以將王國交給他。

國王與大臣茲拉尊划著**小舟來到蓮花旁，見到**一位八歲孩童，膚色閃閃生光，晶瑩剔透。國王問道：“奇妙的小孩啊！你的父母是誰呢？你是什麼地方的人呢？你的種姓是什麼呢？你在蓮花內依靠什麼維生呢？你每天在做什麼呢？”

孩子答道：“「持明」智慧是我的父親；「空性」是我的母親；我的故鄉是「法界」；我的姓氏是「持明」與「法界」兩者合一的種姓；我每天以「根本」與「後得」兩種「現觀」及「現覺」的智慧為食物；我每天都在做消除心中煩惱的事情。”

國王被這段說話感動得流下淚來，忽然之間，菩提心與覺悟的智慧悠然生起，右眼立刻復明，雙目從此再見天日之光輝。大臣茲拉尊目睹此等奇蹟，被感動得難以自持，不禁大聲稱道：“你是大海生出的「金剛持」啊！”。「海生金剛」(Guru Tsokyi Dorje)從此成為此幼童的名號。


*本師釋迦牟尼佛*

跟據無數的「密乘經續」及敦珠法王之《西藏古代佛教史》所記載，蓮師的降誕是由阿彌陀

佛的「意」，化出用黃金製成的金剛杵，於金剛杵之杆膊中有一個 ཅིཿ (「些」)字，從此字化現幼兒於蓮花之上。此幼兒具三十二種圓滿相狀，八十種隨形好，右手持著金剛杵，左手拿著蓮花。附近之勇父、空行母(「密乘」對男及女性修行人的尊稱，此處指「天界」的「密乘」修行人)，均向幼兒傳授 「顯教」及「密乘」的甚深教法。所以此幼兒由化現於蓮花之上開始，直至因渣菩提國王前往迎接前，已經一直處於修行狀態。

## 未來的預兆



千手千眼觀世音菩薩

海生金剛被迎回王宮的途中，所有在小島上生長的野鵝、野鶴、飛鳥都緊跟著他的座駕前行。有些飛附他的身上、有些在空中嬉戲互啄、有些發出凶猛的鳴叫。在海邊有一位白髮老翁在垂釣，釣上來的魚正在痛苦的掙扎著。

海生金剛的悟性極高，了解此番境象的預兆是“人世間的生生死死，好像一場互相追逐互啄的遊戲，將來有些眾生會跟隨我的教法修行，有些會因為不理解這些教法而怒吼毀謗。白髮老翁就像國王，希望尋得繼承王位的人，不會脫離他的鉤。我就好比一條上鉤的魚兒，被世俗的王位與世法糾纏，難以繼續修行。”

跟著海生金剛見到一隻烏鴉正在追趕一隻野雞，野雞鑽入尖刺的荊棘叢中躲避，烏鴉也鑽入其中追趕。最後野雞成功地從荊棘叢中逃脫。海生金剛了悟到“荊棘叢就是王位，烏鴉代表國王，野雞正是自己。將來他必定會放棄王位。”

再向前走，海生金剛見到一座茅屋裡的居士夫婦，因為兒子殺死老鼠，傷害生命，將兒子趕出門外以示懲罰。海生金剛了悟到“他將來會破壞王法，被國王逐出宮外。”

## 「密乘教法」盛行於世的由來



海生金剛之二

國王因渣菩提封海生金剛為太子，賜名蓮花生 (Padmakara)。並且舉行大型供養法會，向「如意寶珠」許下宏願，願以珍寶救濟貧苦，興盛國家。求賜國勢興盛、庫房充足、修行成就圓滿。此後果然在各地不斷發現寶藏，令國庫用之不盡。最奇妙的是，很多密乘教法，例如《瑪哈瑜伽》「生起次第」的十八種秘密修行儀軌(「儀軌」即現今之「課本」)，及《阿努瑜伽》「圓滿次第」的「空性」訓練儀軌，以至種種顯密經典，都紛紛從空中降下王宮，或者被呈獻入宮。在達那郭夏海的行宮，更降下《阿的瑜伽》「大圓滿」等直接對「心」作出訓練的儀軌。

這些教法的出現，不單為配合蓮師的誕生及日後修行訓練而下降，亦為流傳世間作救度的快速法門鋪路。跟據「密乘經續」的記載，阿彌陀佛代表一切諸佛的「語」密，是一切佛的「語金剛」。配合釋迦牟尼佛的授記，所以蓮師是由釋迦牟尼佛的「身」、阿彌陀佛的「語」、觀音菩薩的「意」，三者共同幻化而成。為的是將“顯教”及“密乘”教法，以九種程度及方法傳授世間，世稱「九乘教法」。從此時期開始，因為蓮師的出現，“密乘”教法開始盛行於世。(詳情請參看「蓮花海」第一期之「蓮花生大士簡介」)。

於「敦珠新寶藏」傳承系統的教法中，「海生金剛」是屬於三根本「上師、本尊、空行」中之「上師」相應的教法。

下一期之「蓮花海」，將會繼續為大家介紹「蓮師八變」。在此祝願各位都能夠得到蓮師的加持，受益於他的教法。願善妙增長！

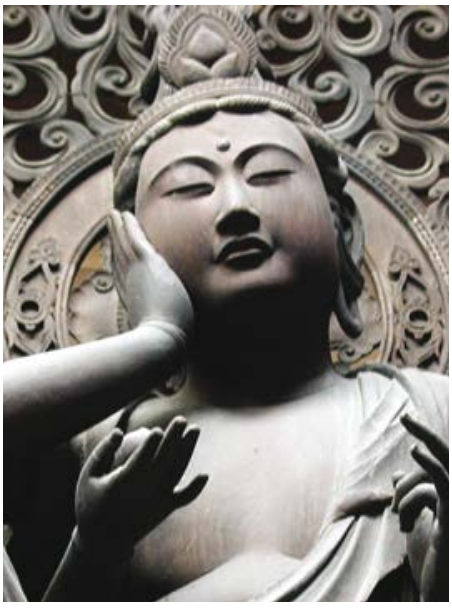


# 智慧的修行方向(二)

啤嗎哈尊

## 成功與失敗的關鍵

智慧與成功的要素是「多思考」，思考與行動的要素是「方向與速度」，而行動的成功與失敗，則取決於是否有因應當時的環境及條件，作出「智慧的“取與捨”」。亦即是說，「思考」的範疇必須包括配合當時的環境及條件，而且要隨時停下來，思考行動的數量、持續的時間、效能的評估等，作出去蕪存菁的篩選，將阻滯行動速度兼不太重要的事情放棄，作出「智慧的“取與捨”」。



「思考」的範疇要廣而精；「思考」的速度要比行動更快；「思考」的時間性是行動前、行動中、隨時；那麼「思考」的方向，又是什麼呢？

以上所述的所有要素及方向，都離不開一樣極之重要的東西，就是「目標」。這個「目標」，亦是成功與失敗的關鍵。錯誤地定下「目標」，或者設定「目標」時的方法不夠精確，即使到最後能夠成功地達到目標，但細心一想，你會發現你浪費了很多資源，甚至是寶貴的一生。既是一項「目標」的成功，亦是你一生的失敗。很矛盾，也很諷刺。所以「目標」的訂定，比以上所述的一切要素更重要，而且必須排頭位，優先處理。

設定「目標」的好處有很多。「目標」可以凝聚你一生的專注力，令你感覺生存的意義；「目標」可以激起你的鬥志與決心，令你的生命充滿能量；「目標」可以擊破你的迷惘，令你的生命湧現方向感；「目標」可以鼓舞你的勇氣，令你無堅不摧地衝破一切障礙、克服一切畏懼；「目標」可以突顯你的強弱點，令你知所取捨；「目標」可以刺激你的思考，令你的智慧得以提升；「目標」可以鞭策你的惰性，令你充滿朝氣地努力向前，持續不斷；「目標」是充滿理想的藍圖，讓你可以按圖索驥地製訂一切計劃與步驟；「目標」是一切思考及行動的中心點，讓你有所依據而不會偏離正確的方向；「目標」是尋找捷徑的依據，任何距離目標最近的可行路徑，就是通向成功的高速公路；「目標」是一切突變的穩定劑，無論環境與條件產生任何變化，只要環繞「目標」製訂應變措施，都不會擾亂陣腳。所以「目標」是英明果斷的根，令你掌握解決難題的路徑，不再猶疑，迅速行動。

所有歷史上的偉人，以至現今的成功人

士，都有一個共同的特性，就是每做任何一件事情，都有一個明確的「目標」。所以出自他們的計劃，一定是早作步署、「目標」清晰明確、行動迅速、成功率極高。「目標」是「因」，「成功」是「果」。可以說，成功的道路是由「目標」鋪成的。

沒有「目標」的人，通常都是失敗者。即使勤勞一生，卻一事無成。處事毫無計劃，人生充滿迷亂。遇到突變時手足無措，不堪一擊。渾渾噩噩地空過一生。

「到死亡的一刻，方始覺醒一生的空盪。
走到生命的盡頭，始知無奈的悔恨。
生前無知，目標錯訂。
死後方知自然規律之無情，不由自主，境況淒涼！
時光苦無倒流時，若果如今尚未走到盡頭日，
你又會否願意一試，尋找生命的意義！」

## 「目標」的訂定

既然「目標」的重要性與影響的範圍是如此的深廣，那麼它的訂定，就必須萬分小心了。否則「一步棋差，滿盤皆輸」。要訂立「目標」，必須先了解自己的喜好、能力與理想。喜好的強弱，影響你對追求「目標」的持久性。能力亦是訂立「目標」的重要因素。若果「目標」與能力相距太遠，達至成功的時間必然會拖長。這種情況，必須有極強大的理想作為後盾的支持。否則即使是輕微的創傷，亦足以令你放棄「目標」。太多的放棄，與毫無「目標」的人一樣，都是註定的失敗者。所以「目標」的訂定，無論是大與小，都必須將喜好、能力與理想，納入重要的考慮範圍之內。「理想」與「生命的意義」，最好是關聯的、相通的。否則傾注一生的精力，到最後方知只是一場毫無意義的遊戲。你將會贏得一場遊戲的成功，但卻輸掉一生的意義。無數的遺憾個案，都是在這種錯訂「目標」，差之毫厘，謬之千里的情況下發生的。喜好、能力與理想，都是來自個人內在的動力與認知，是一切「目標」的主人翁，亦是訂立「目標」的「主因」。


*智慧第一之法王子文殊師利菩薩*

較次要的考慮範圍，是你親友間的支持度或反對度與及環境的助力或阻力。較次要的原因是因為這些都只是來自外在的因素，並非內在的。若果外在的因素可以舉足輕重地影響「目標」的訂立，你將會是隨波逐流的影子，自動放棄或失敗的機會率極高。這種毫無意義的「目標」，不訂立也沒有什麼大不了。如果是來自喜好、能力與理想所共同訂立的「目標」，即使是經歷一番奮鬥後失敗，卻贏得了「已盡全力，無愧今生」的生命意義。表面看來是失敗者，其實是值得世人歌頌的真正成功者。比真的成功，更多一層令人尊敬的意義。這就是生命的真正意義。

偉大的發明家愛迪生，在經歷2000次失敗後，終於發明了令電燈泡可以發光的「鎢絲」。接受訪問時，被問及對2000次失敗的感受時，他認真地答道：「我獲得了2000次的成功，成功地證明及知道有2000種物質並不適合做電燈泡的發熱線。」這種訂定「目標」、達到「目標」、與及界定成功定義的智慧，成為令他步上成功之路的重要因素。

若果將這些智慧，套用在「修行」之上，成功是必然的。但「修行」之上，必須先確立



*法王子文殊師利菩薩手持智慧劍*

「目標」。有很多修行人，對「修行目標」的確立，是模糊不清的，似是而非的。有些是為了求心安、求福、求壽、求財、求權、求平安、求健康、求兒女好、求配偶好……。用「求」這個字眼，因為所希望得到的一切，都離不開自己的個人慾望，並且覺得自己的能力弱，想向外力求助。這種「目標」都建立在錯誤的修行方向之上，與佛法的「人生是苦的、變幻無常的，必須放棄慾望的追求、必須用修行之力擺脫痛苦」等等方向與真理，有著不可並存的矛盾。所以這種「目標」的失敗率是極高的，並不持久。若果初入佛門，以此等慾求為引線，再慢慢地修改「目標」，將矛盾融入真正的佛法，擺脫慾求的束縛，處俗世於「心安神清」，修行的持久力將會加強，成功率亦將會提高。慾望是無止境的，以達成慾望為修行的「目標」，無止境的失敗，也是必然的。這是一加一等於二的簡單道理。

沒有慾求的修行動力，來自何處呢？豈不是更加不持久嗎？究竟修行的「目標」，是根據什麼而確立的呢？修行的「目標」有短暫的、長遠的、徹底的、不徹底的。想要修行成功，必須先確立一個與自己的喜好、能力及理想接近的修行「目標」，這是一種非常重要而且智慧的修行方向。

修行的「目標」，跟據短暫的、長遠的、徹底的、不徹底的「目標」，可以分為多種層次：

## 短暫的「目標」

1. 心靈的安慰：佛法以慈悲為本，為了令失意的、正身處逆境的痛苦心靈得到喘息的空間，總會像其他宗教一樣，引導信眾向諸佛菩薩祈禱。祈禱的目標是希望得到佛力的加持，令困難得以解決，心靈得以從徨恐不安的狀態中脫離，進入充滿希望的穩定狀態。通過向佛像祈禱、禮拜、誦經等儀式，將精神力量加強。**這種修行方式**無須懂得太多的佛法道理，只要充滿信心就可以了，所以適合**普羅大眾**。大部份宗教的修行方法與方式，都可以達到這個「目標」。但現實是「因果不滅」，逆境仍然不斷出現。單靠微弱的、片面理解的精神力量，即使是現世的信念，都不足以維持鞏固，又怎樣可以勘破死時的迷亂、抗衡自然規律的「因果」法則，投生好的地方或淨土呢？無論是何種宗教、佛教任何宗派的修行，若果並無嚴謹的精神訓練，引致修行者的「心力」與「定力」不足，成功投生好的地方或淨土的機會率將會極低。單以心靈安慰為「目標」的修行方向，都是短暫的。大部份的人，一旦遇上沖擊，信念就會崩潰。

## 不徹底的「目標」

2. 投生人或天界：大部份的現今宗教，其修行都只著重廣種善因、關懷社群。其重點是令現世的人及自己，活得更快樂。只注重福德的增加，心靈的充實，即使做足一百分，最高成就亦只是現世的心安、來世

投生到人或天界。跟據釋迦牟尼佛的開示，「因與果」的關係極之複雜。今生種的善因，並不等於來世立刻得益受報。自然界的「因果定律」，有一套相當複雜的排序規制。你以往多生多世做過的好事與壞事，正排山倒海地等著你去承受果報。今世做的好事與壞事，不會無緣無故地單憑個人的意願而後來居上，先報今生所做的好事。也不會無限期地押後報應今生所做的壞事，這是一種自然排序的物理現象。要拆解或倒亂果報的產生次序，將這種已經啟動開關掣，正要產生殺傷性果報的機器暫停操作，但牌子是保證生效的「自然牌」，實非易事。若果並無足夠的「心力」與「定力」訓練，仍然難以與自然規律抗衡。即使是諸佛的無窮能力，亦只能引導修行，加強訓練，無法令所有人自動成佛，擺脫「因果律」的束縛，更何況是能力比「佛」差很多的一般天界「神」呢？祂怎樣保證你會得到「永生」呢?所以即使只是來世投生人或天界，看似簡單、也極之容易達到的「目標」，原來真相是「請繼續等候善的果報生起」。最可悲的是，即使能夠投生人或天界，都是短暫的。由於只是接受「因果」的安排，並非切斷「因果」的繼續，所謂「永生」，並非真的直到永遠，就如人間自稱「天長地久」的愛情一樣，經不起時間的考驗，轉眼已到分手時候，再次輪迴，要投生比天界更差的地方。這是一種既短暫，也不徹底的「目標」。



## 長遠的「目標」

3. 往生淨土或剎土：究竟投生往什麼地方，既可以暫停「因果定律」的牽引力，不會時間一到就再輪迴，又可以享受像天界一樣的快樂，並且有足夠的修行環境及條件提供，令修行之路暢通無阻，直至成功地「成佛」呢？跟據釋迦牟尼佛的開示，諸佛各以無窮的能力，營造很多淨土，都擁有以上的優點。但要往生這些淨土，必須符合一定的條件。《佛說阿彌陀經》中開示：「……舍利弗，若有善男子善女人，聞說阿彌陀佛，執持名號，若一日、若二日、若三日、若四日、若五日、若六日、若七日，一心不亂。其人臨命終時，阿彌陀佛與諸聖眾，現在其前。是人終時，心不顛倒，即得往生阿彌陀佛極樂國土。……」此處清楚地說明在臨終時，要唸持佛號，一至七日中，一心不亂，心不顛倒，專注力強，方可成功往生淨土。在《佛說觀無量壽佛經》中的十六種觀想方法，雖然其中並無「空性」的訓練，比較容易，但仍然要求「心力」與「定力」的訓練，方可往生淨土。經文內更清楚指出，即使能夠往生淨土，若果「心」的清晰度太低，仍然眷戀慾望，「心力」太弱，而多生多世所累積的善事太少，惡事卻太多太重，只能停留在「蓮花」之內接受訓練，直至合格為止，才可

以「花開見佛」，離開「蓮花」。原因是以此為「目標」的眾生，被稱為「帶業往生」，其以往無窮多生多世所積聚「善或惡」的行為--稱為「業力」，仍然緊隨其「心識」，影響其「心」的反應及行為，並不符合「淨土」的清淨程度，所以必須在「蓮花」內修「心」淨化。在「蓮花」內的時間，通常都以幾多「劫」(佛經中的「劫」，是一種計算時間長短的單位。)，大約億萬年作為計算單位。懂得修行的人會視此為最安全、最寧靜、最舒適、毫無干擾的長期「閉關」修行。所以無論任何宗派，用任何方法修行，若果想達到往生淨土的「目標」，甚至想不用停留在「蓮花」之內作「閉關」修行，可以直接「見佛」修行的話，就必須於在世時接受嚴謹的「心力」與「定力」訓練，不可以單憑「心靈充實」、「做點善事」與「加持力」就可以達到。「心靈充實」、「做點善事」與「加持力」是往生淨土的一種「助力」，「主要因素」仍然是本身的個人精神力量是否足夠。若果以「往生淨土」為「目標」，但又不作任何的「心力」與「定力」訓練，失敗率與失望率將會極高。以為十分容易達成的「目標」，原來卻是空歡喜一場，死後方知「因果定律」與「自然規律」的威力，比所有外力都要強。只有訓練自己的能力，才是最直接解決自身「因果」的「主要力量」。即使往生淨土，雖然可以暫時停止「因果定律」的牽引力，但並非最徹底的解決辦法，因為只有「成佛」，才可以真正脫離所有「引力」與「自然規律」的限制。所以這個「目標」，是一種並不完整，有待完成的長遠「目標」。

## 徹底的「目標」

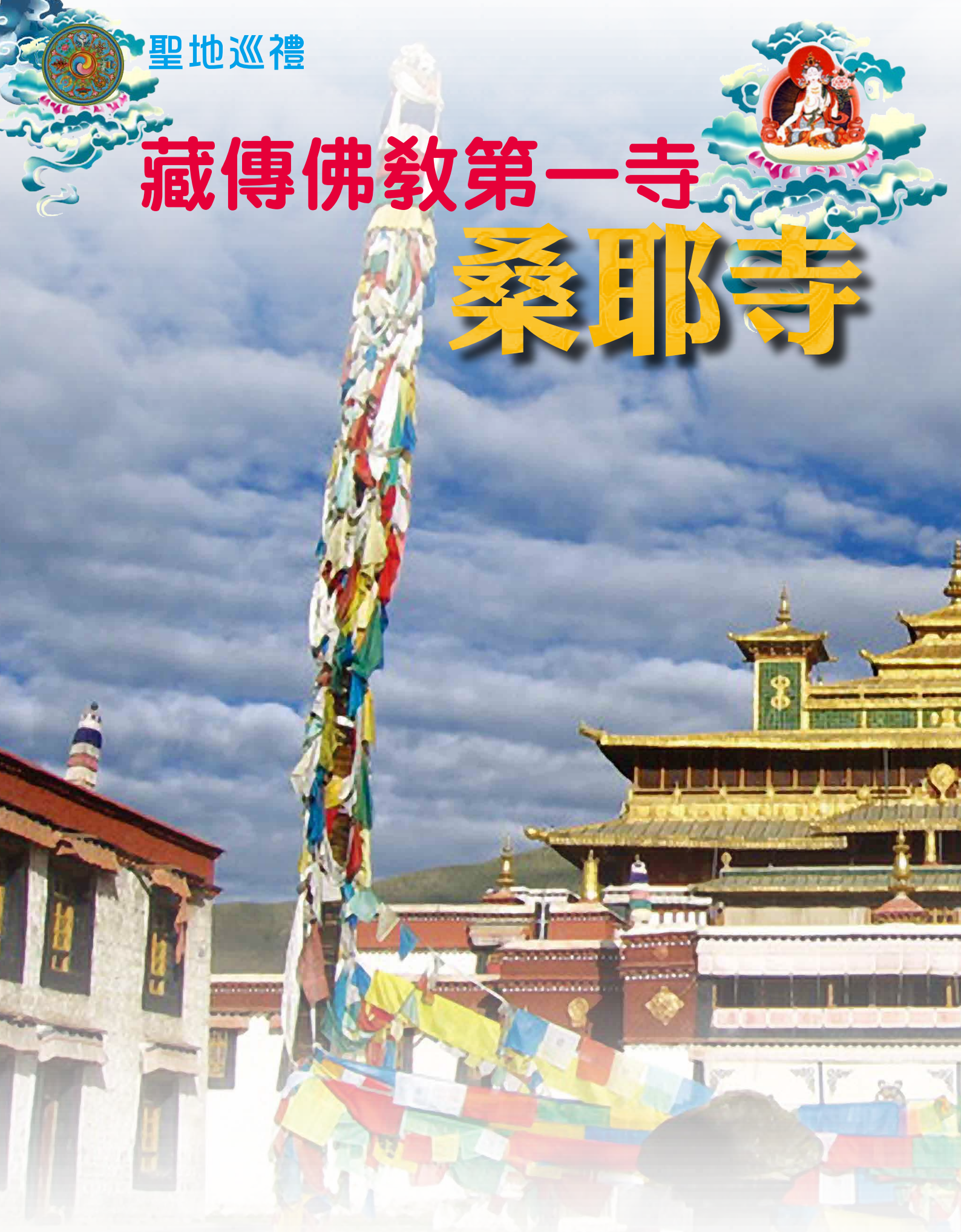
4. 成「佛」：一種自由自主、不受任何引力或規律束縛、永遠處於極樂、無煩惱、具大能力、大智慧、大慈大悲的境界，就是「佛」的境界。這個「目標」，可以說是最徹底的終極「目標」。要達到這個「目標」的方法與速度有很多，第一期「蓮花海」的「蓮花生大士簡介」一文中所敘述的「九乘次第」，清楚列出九種不同的方法與成「佛」的最高速度。要達到這個「目標」，必須證悟「空性」-- 非有非空、真空妙有之道理。「空性」的訓練，可以說是佛法的「精華」所在，是所有眾生回復本來的「體性」，不再有任何局限的唯一途徑。因為萬物，皆由「空」生起。來於何處，也歸於何處，方可還原「本來面目」。詳細解釋可以參考本會出版，以「科學」作註腳，引證佛法的奇妙處之VCD「空性—非有非空」。在現今之宗教，只有佛教具有「空性」的訓練。亦即是說，只有修行佛法，才可以達到這個「終極目標」。

跟據佛經的指示，若果生前無知，不為自己訂定任何的修行「目標」，不接受任何「心」的訓練，死後會被自然規律的「因果」法則所牽引，毫無自主能力地投生往不知境況的地方。最可悲的是這些境況，差的比好的多無數倍，比例極度懸殊。釋迦牟尼佛曾經引用一個例子作為比喻：「他從地上抓起一把沙，說道“死後能夠再次投生為人的機會，等於我手上的沙。死後不能夠再次投生為人的機會，等於地上的沙。比例的懸殊與真實的情況，跟我現在所舉的例子，有過之而無不及。”」

所以因為無知、自我中心太強、只求「加持」而不願修行、以為唸幾句佛號或咒語就等於有足夠訓練的人、以為有「他力」的幫助就不用「主力」的人、錯訂「目標」的人、或者輕視自然規律威力的人，都會被自然規律的「因果」牽引，弄得措手不及，境況悽迷。

那麼，「目標」訂定之後，又是否必定會成功呢？訂定明確而且適合自己的「目標」之後，如何行動才可以更容易地達成「目標」呢？有什麼步驟或技巧可以運用呢？下一期「蓮花海」將會進一步與大家分享「智慧的運用」。

# 藏傳佛教第一寺
# 桑耶寺



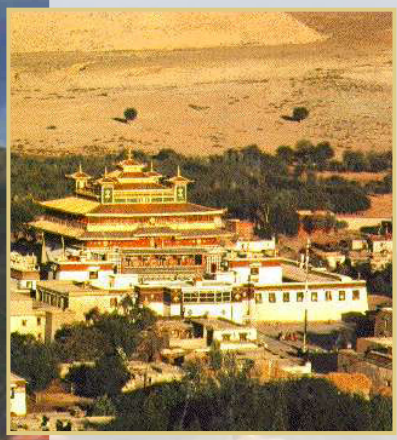




文：移喜泰賢金剛上師
及 弟子 吐登羅著

## 引言

**桑耶寺**是西藏第一所具足「佛、法、僧」三寶之佛教寺院，曾有不少祖師、大德在此弘演佛教，對西藏地區佛教之發展有着舉足輕重之重大影響。而且，桑耶寺是蓮花生大士（簡稱蓮師）在西藏弘揚密法的發源地，可以說是藏傳佛教的祖庭，對密乘弟子而言，尤其是寧瑪派系統，自然對桑耶寺懷有無比的尊崇與景仰。



*烏孜大殿遠境*

桑耶寺位處西藏山南地區之扎囊縣，座落於雅魯藏布江北岸的桑耶鄉，距拉薩一百九十公里。該寺由藏王赤松德贊於八世紀中期創建，是西藏地區第一所具足「佛、法、僧」三寶之佛教寺院，亦成為吐蕃地區(即今之西藏地區)「前弘期」（藏傳佛教之弘播分為「前弘期」和「後弘期」兩個階段。根據法尊法師的考證，「前弘期」約從西元640年開始，至841年為止，即唐貞觀初年至唐會昌元年，約有二百餘年）之佛教重地。至今寺內仍保存着自吐蕃王朝以來的重要歷史文物與遺跡。



## 桑耶寺與藏傳佛教的歷史淵源



*桑耶寺外之經幡*

根據傳說，約於西元前三百多年，當時有一印度王子因戰敗而避入西藏，藏人詢問王子從何處而來？王子僅以手指天作答，藏人見王子之相貌儀表與眾不同，以為是天神下凡，遂擁為藏王，號尼赤贊普(Nyatri Tsenpo)，從而開始了吐蕃王朝之統治。

經過三十二傳，到松贊剛布王(Songtsen Gonpo)，以武力征服鄰近地區，又先後迎娶唐朝的文成公主及尼泊爾的赤尊公主，因而接觸到中、尼兩國之宗教和文化，其中尤以佛教之感化力最強。又因兩位外來之皇后，分別從中國及尼泊爾帶來佛像、經典、法物等，故建立了大昭寺和小昭寺等寺院作為供奉及禮敬之場所。松贊剛布王崇敬佛教，更依據佛教思想，頒訂了十善及十六要律作為國法，使西藏地區邁進文明領域。



*桑耶寺內蓮師*

後來，松贊剛布王想到，西藏無人能瞭解印度之佛教經典，故先後兩次派遣貴族、大臣前往印度留學，前後共十六人，其中一名大臣名叫純密森波渣(Thonmi Sambhota)。史籍記載純密森波渣，先從南印度梨俱婆羅門，學習各種梵文字體及書法，又從天明獅子學習聲明諸論。故仿傚梵文字體及文法結構，略為刪補，從而創制了藏文之四韻、三十字母，並規定了前音、後音、添頭、繫足等一系列的結構法，又造《文法論》八卷，令一套完整的藏文體系得以制訂，梵文的佛教原典亦因此可以更直接地譯成藏文。其後，松贊剛布王更下達命令，正式將新創制的藏文體系，規定成為吐蕃王朝的正統語言文字(分別見於《藏王記》、《青史》及《西藏王臣史》)。



*純密森波渣*

留學印度的使者學成歸藏後，將一些印度的佛教經典，例如《大乘寶篋莊嚴經》、《寶雲經》、《集寶頂經》、《月燈經》、《白蓮華經》、《百拜懺悔經》等，譯成藏文。松贊剛布王死後，由孫兒繼位，再輾轉三傳至赤松德贊王。在此時期，藏區流行之「笨教」(Bon乃一崇拜鬼神、巫術符咒之原始宗教)勢力強大，故佛教之發展及弘播大受阻礙。



*藏王赤松德贊*

至赤松德贊王(Trisong Detsen 718-776)在位時，致力推廣佛教，曾禮請中、印僧侶從事佛經翻譯，又派人赴印度沙訶國延請大堪布菩提薩埵(Bodhisattva)(又名寂護大師Abbot Shantarakshita或



*蓮花生大士*

靜命大師。「堪布」相當現今之博士銜)入藏弘法。寂護大師乃「中觀」學派宗師，他為西藏引入「中觀學」，影響巨大。但在同一時期，信奉「笨教」之大臣及彼等惡魔極度猖獗，並引發各地疫症之流行及傳染。藏王請求降魔，寂護大師請藏王派遣使者前往烏耆延那（Uddiyana或稱烏仗那Udyna），禮請蓮花生大士（Guru Padmasambhava）入藏。



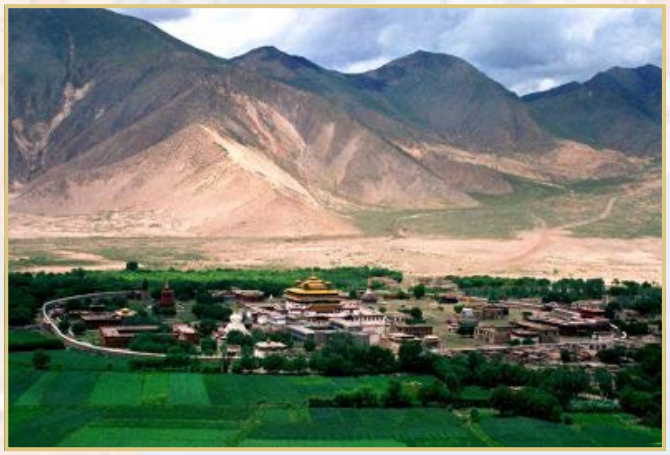
*堪布寂護大師*

赤松德贊王於唐玄宗開元二十六年(約於西元738年)迎請蓮花生大士入藏，先請蓮師至桑耶地區之皇宮接受供養，並懇請蓮師教化西藏眾生、加持雪域，使雪域眾生得到佛法利益。蓮師對赤松德贊王說明，認為藏地是眾魔盤據之地，而桑耶地區，如一仰臥之羅剎女，因此須在羅剎女之心臟處建造佛殿，臍眼處建佛塔，四肢部分建一百零八座佛塔，如此才能加持該地，使佛法久住於雪域，令眾生得著利益。



*桑耶寺地基*

蓮師乃本師釋迦牟尼佛親自授記(即預言)之聖者，釋尊稱蓮師為「“密宗”之主」。蓮師入藏後一方面以「真言咒力」、「精深之佛法」降伏魔冤及外道邪見，另一方面以「神通力」消除疫症及解救疾苦，引導雪域眾生歸依佛教。蓮師在西藏摧伏外道之餘，弘播及護持正法，倡導及協助赤松德贊王，建立桑耶寺作為永久弘法道場。赤松德贊王歡喜接受，請



*桑耶寺鳥瞰全境*

大堪布寂護大師，仿照當時印度鄔金的飛行寺（又名歐丹達布呢廟Odantapuri Monastery in Bihar）規模圖樣，來設計桑耶寺的藍圖，並由蓮師加持地基。據說蓮師曾多次示現神變降伏龍王鬼神等，使桑耶寺的建造能於五年內順利得以完成，並由蓮師與寂護兩位顯密大師親自開光(約於西元744年)。自此，佛法終於能夠全面地於西藏弘播，利益無盡眾生，因而蓮師被尊稱為藏傳佛教之始祖。



*卑瑪那密渣尊者*

桑耶寺建成後，藏王想在此地建立佛法的根基，遂依照寂護大師之建議，先聘請印度之「根本說一切有部」比丘十二人入藏，作為培養藏地弘法人才之開端。接著挑選優秀弟子巴昵冷、巴沙朗、巴戈毘盧渣那、雅蘭渣華楚揚、瑪寧青楚、崑祿汪波松華、那森渣華蔣操等七人（史稱「舍美七人」，藏音舍美，有睡醒之意，故又被稱為「七覺士」），依寂護大師剃度出家、受近圓戒，是西藏人出家之始，因而正式確立了藏地之僧團。隨著「七覺



毘盧遮那大譯師

士」出家後，西藏地區出家僧侶迅速發展至三百人。至此，「佛（蓮師作為「化身佛」）、法（佛陀的教法及翻譯經典）、僧(團)」三寶在藏地圓滿具足，而桑耶寺亦因此成為培養藏地弘法人才及弘播佛教的中心地帶。

其後更進一步，藏王從印度、尼泊爾等地邀請了一百零八位高僧及學者入藏，其中包括了著名的大學者（「嗎哈班智達」）卑瑪那密渣(Vimalamitra又名無垢友)尊者、星登嘉巴那、教主渣惠舍寧、湯遮青啤哈、曾啤昂楚等高僧大德，連同蓮師與寂護兩位顯密大師，共同地集中於桑耶寺培訓大量精通「顯、密」教法之佛教人才。並且廣開譯場，培養了一百零八位譯師，其中包括了著名的大譯師 （「羅渣華青波」）毘盧遮那 (Vairotsana)、南卡迎波、嘉佐生及佐賓車聰等，他們連同本寺學僧在桑耶寺內進行佛典翻譯。這時所翻譯出來的典籍，包括《律藏》、《經藏》、《密續部》(Tantras)(後被輯成《甘珠爾》Kanjur)， 和《論藏》(後被輯成《丹珠爾》Tanjur)等大量法寶和醫學等等經卷無數。

法尊法師閱覽《布敦佛教史》所引述之「目錄」後指出：『在“顯教”方面，除了《阿含經》類及一小部份之「中觀」及「因明」外，在“密宗”方面，除了「無上瑜伽部」(Anuttarayoga Tantra)外 (此一部



阿底峽尊者



桑耶寺內蓮師

份的法寶，特別是「大圓滿」的教法，分別由蓮師及無垢友傳出，但只是秘密傳授予有緣者，故沒有被列入「目錄」中)，其餘的“顯密”經論，已大體完備。』由於翻譯佛典的規格嚴謹和有系統，其規模亦是有史以來最龐大的一次，因此奠定了以藏語系為主導的佛典形式和文化承傳。

桑耶寺繼承了當時在印度佛教寺院式大學(monastic university) 的傳統，培養出無數弘播佛教的優秀人才。在這一個時期，可以說對於整個佛教的內容，採取了兼容並包的政策，無論「小、大、顯、密、教誡、修證」等各個方面，均盡量全面吸收。因而桑耶寺於西藏之宗教歷史地位，猶如當年那爛陀寺(Nalanda)、超岩寺(Vikramashila)及飛行寺(Odantapuri）等寺院式大學之於印度那樣偉大及舉足輕重。在赤松德贊王大力的護持下，以桑耶寺為中心的藏傳佛教，被正式及鞏固地確立。無論在硬件或軟件的設施、以至短期和長期的發展，已奠下了穩固的良好根基。故後來在「後弘期」廣弘佛法的印度沙訶國大學者阿底峽尊者(Atisa Dipamkara 982-1054，又名吉祥燃燈智，乃當時印度超岩寺六賢門之首座)，於西元1042年應藏王之邀請前往西藏，在桑耶寺的圖書館內檢閱所保存的梵本經書時，發現有許多是

印度所沒有的孤本，因而曾合掌讚嘆這個時期說：「爾時佛法興盛，雖印度似亦未有。…如此興盛，必聖僧所建樹，絕不是凡夫所能做到的。」(分別見於法尊法師之《西藏前弘期佛教》及《西藏後弘期佛教》兩文。)



*蓮師（中）、堪布寂護（左下）、藏王赤松德贊（右下）*

蓮師在藏地期間，就是在桑耶寺傳授“密法”和翻譯“密續”經典，逐漸地便形成了寧瑪巴的傳承系統（當時尚未有宗派之分，直到「後弘期」出現了「莎瑪」Sarma，意即「新派」，才將「前弘期」的傳承系統稱為「寧瑪」Nyingma，**意即「古舊教派」，俗稱「紅教」**）。朗達瑪王毀滅佛法時(乃唐武宗會昌元年，西元841年)，桑耶寺開始遭受到破壞。直至「後弘期」，有十位僧人返藏，分別居於桑耶寺各殿，一面復修殿宇，一面傳法授徒。此時，桑耶寺正式歸入寧瑪巴傳承系統，但後來卻毀於火災。

其後，於不同年代，桑耶寺分別由藏傳佛教的不同宗派所掌管。例如：於薩迦派（俗稱「花教」）掌管西藏政教時，曾進行大規模復



*桑耶寺藏度母石*

修，並派人入住桑耶寺。寺中「堪布」均由薩迦寺委任，自此桑耶寺歸入「花教」。而噶舉派（俗稱「白教」）和格魯派（俗稱「黃教」）亦曾介入桑耶寺，不過影響力遠遠不及薩迦派。十六世紀時，桑耶寺又遭火災，損毀嚴重，後由第六世達賴喇嘛所重建。二十世紀初由十三世達賴喇嘛和熱振活佛加以修繕。文革時期，除寺廟外貌得以保存外，主殿及大量文物遭到嚴重破壞，經八十年代後期重修後，即為今天所見之模樣。

*桑耶寺鳥瞰全境*





*此蓮師法相名為「咕嚕雅打嗎」像，意為「像我」（蓮師於桑耶寺內看見此像便說：「他很像我」，然後開光加持之並謂「他現在與我無二無別」）*

## 桑耶寺之建築群

桑耶寺，原名巴桑雅（藏音Bsam yas），義即「吉祥無邊」，是「任運而不變」的意思。全譯為「吉祥永固天成桑耶大伽藍」，簡譯為「幻化寺」。相傳，赤松德贊王急於見到建成之寺廟景象，蓮花生大士便運用「神通」，在自己的手心現出寺廟的影象，赤松德贊王見此影象而驚呼：「桑耶！」(**「出乎意料」的意思)，於是該寺便命名為**桑耶寺。而「桑耶」是漢文譯音，其餘的：桑鳶、桑岩、桑葉等等都是異稱。

由於桑耶寺是模仿印度的飛行寺而建造，並融合了漢、藏、印三種建築風格，故又被稱為「三樣寺」。桑耶寺的構圖規模是：中為「須彌山」、十二洲、日月二輪，外有石牆圍繞；四角建四佛塔，四門立四碑。整座建築群佔地二萬五千平方米，殿堂達一百零八所。全寺乃依據佛教的「宇宙觀」而佈置，以烏孜大



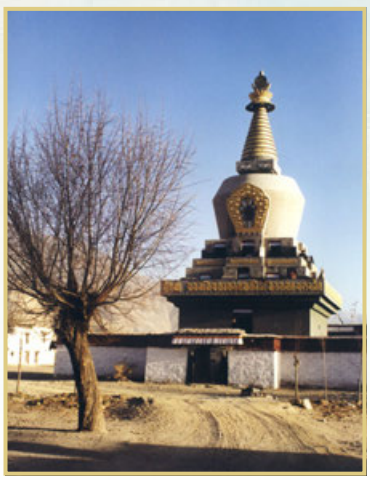
*桑耶寺內蓮師足印*

殿為中心，象徵「須彌山」。大殿外之東、南、西、北方各建一座佛殿，附近另有八座小佛殿，代表四大部洲和八小洲，而大殿兩旁尚有象徵日和月的藥叉殿。此外，在大殿四角外不遠處，又建有代表「四大天王」之四座佛塔，四門立有四碑。整個建築群則由一圓形之「鐵圍山」石牆所圍繞。若從高空俯視，桑耶寺活現成為一座立體之「曼陀羅」（壇城），實在蔚為壯觀！



*桑耶寺西牛賀洲佛殿*

烏孜大殿位處全寺之中心，樓高三層。底層為藏式佛殿，前方為大經堂，是全寺僧眾誦經和舉行法會的場所。經堂內供奉了赤松德贊王等藏王及祖師像。經堂後連佛殿，殿內供奉一尊近四米高之石刻釋迦牟尼佛像。殿內尚存有蓮師足印，供信眾瞻禮；大殿中層採用漢式建築規格，殿內供奉無量壽佛，四邊牆壁



*桑耶寺白塔*

則繪有蓮師傳記、藏傳佛教故事和早期桑耶寺全景等壁畫；大殿頂層依印度風格建成，殿中供奉五方佛及八大菩薩。烏孜大殿揉合藏式、漢式及印度之建築風格，在藏傳佛教寺院來說是極為罕見的。

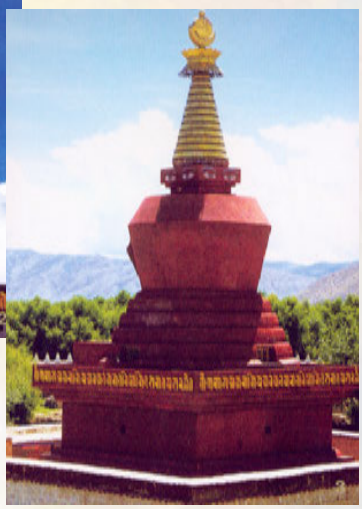
殿外四週圍繞「十二洲」佛殿和日輪、月輪、藥叉殿。除日、月殿在烏孜大殿兩側，其餘「十二洲」各殿分佈在四方，象徵四大部洲及八小洲圍繞著「須彌山」。四方佛殿的建築形狀各有不同，東方諸殿為半圓形建築，全殿塑白水晶色；南方諸殿採三角形建築，塑藍琉璃色；西方諸殿以圓形建築，塑紅瑪瑙色；北方諸殿則是四方形建築，塑天然黃金色。諸洲各殿內供奉着諸佛、菩薩、祖師、護法等，而牆壁皆繪有各式各樣之佛經故事與歷史傳記等，實為蘊藏了很多歷史文化的一個寶庫。

在烏孜大殿四邊約數十米，建有四座大佛塔。根據《賢者喜宴》記載：「又建白塔即大菩提塔，此塔以獅裝飾，遂建成“聲聞”之風格…紅塔採“長壽菩薩”風格，其上飾以蓮花…黑塔以“如來”之遺骨為飾物，其形制係“獨覺佛”風格…綠塔乃“法輪如來”風格，以十六門為飾物…」可見四塔風格不一，各有特別意義。據說，當年落成時，赤松德贊王曾極度之歡喜讚嘆地歌頌：

「我那白色佛塔、如同右旋之白螺。
那座紅色佛塔，猶如火焰沖天。
那座青色佛塔，好似矗立着的玉柱。
而那座黑色佛塔，則宛如“金剛橛”釘在地上一般。
我的佛塔實在是最為罕見。」

最初，在主要建築群外築有方形圍牆，牆上建有千座小型佛塔。每塔之內各奉「舍利」一顆，殊勝無比。可惜原有之圍牆已毀，現存之圓橢形圍牆是後來重修的。據了解圍牆長一千零八米，每隔一米建一佛塔，故牆上築有一千零八座小佛塔，極為莊嚴。


桑耶寺黑塔


桑耶寺紅塔


桑耶寺青塔

## 寺內的珍貴歷史文物

桑耶寺既是藏傳佛教之「第一寺」，寺中存有大量珍貴歷史文物。如烏孜大殿內供奉了蓮花生大士的足印和西藏的第一口銅鐘。該銅鐘重約四百公斤，乃赤松德贊王第三妃作為供養十方三寶之用，兩項文物已具一千三百多年歷史。另外，寺內各殿皆繪有壁畫，題材廣泛，內容豐富，蔚為大觀。其中以「西藏史畫」、「桑耶史畫」、「蓮師傳記」和「宴前認舅圖」最為著名。「西藏史畫」繪於烏孜大殿內圍牆，畫長九十二米，內容由「神猴傳說」到聶赤贊普、佛教傳入、蓮師入藏、朗達



*桑耶寺鐵圍山牆及小型佛塔*

瑪滅佛、宗喀巴創建格魯派、乃至第九世達賴喇嘛等等之不同事跡所組成，因而該畫被譽為西藏的《史記》。「桑耶史畫」位於大殿底層和中層，詳細繪劃了桑耶寺之興建情況、「七覺士」出家、及落成開光時之盛況，還有布達拉宮、色拉寺等等不同寺院之修建情況等，是一部生動的「佛寺誌」。還有，在烏孜大殿門外，豎立了一塊「興佛誓盟碑」，記載了赤松德贊王於西元779年敕令以佛教為吐蕃國教的情況，深具歷史價值和意義。



*桑耶寺第三層內之釋尊像*



*桑耶寺內描述釋尊生平事蹟之壁畫*

## 桑耶寺之節慶

每年藏曆正月初十日，桑耶寺會舉行「次久節」。相傳謂蓮花生大士會於這天之晨曦時份，乘著太陽之金光降臨人間。因此，那天大清早，寺僧與民眾便爬上屋頂向東眺望。接着，僧侶便跳起「次久金剛舞」，以迎請蓮師之降臨及垂賜加持。

另外，每年五月十五至十七日為「堆頓曲巴節」，屆時「僧人」會扮演桑耶寺的護法神「白哈爾神」，連同一百位「咒師」、一百名「比丘」、一百名「魔女」及一百名「武士」，一起跳「金剛舞」，其氣勢非凡，場面壯觀。附近居民亦會趁此節日聚集在寺外，舉行約十天之墟市活動。他們會進行買賣或表演騎馬、射箭、鼓舞等等，活像嘉年華會。可見「堆頓曲巴節」不單是桑耶寺之節慶，也成為桑耶鄉的風土節日。



*桑耶寺內壁畫*



*桑耶寺敕令吐蕃國教碑*



*桑耶寺之轉經廊*





# 瀕死體驗的意義(二)

啤嗎哈尊

## 生與死的能量連線

你有沒有想過，生與死之間，有一條以能量狀態形成的線相連着。若果這條線中斷，亦代表肉體與精神身的徹底分離，真正步入一去不返的真正「死亡」呢？

下列有幾個「瀕死體驗」(Near-Death Experience)的真實個案，可以讓你一窺「生與死」的其中一種奧秘。

### 個案一：

大平滿先生，出事時二十五歲，居於日本新潟縣。因為胃潰瘍而引致不斷吐血，留醫期間，血壓異常地下降。在上完廁所後不支暈倒地上，陷入昏迷狀態。曾經數次停止呼吸，多次醒了又昏迷，連續五天徘徊於死亡邊緣。其間經歷了數次「瀕死體驗」。以下是大平滿先生的自述：

「第一天：剛開始時，四周一片黑暗。我聽到水聲，看見自己就站在水邊。由於我患的是胃潰瘍，不准進食，所以喉嚨乾渴得很辛苦，很想喝水，於是我彎身喝了一些水。那些水沒有任何味道，河道廣闊得看不見對岸。我很想到對岸去看一看，但又不想游過去，所以就走來走去，想找一座橋走過去。跟着就清醒了。」

「第二天：河流突然再次出現，我又喝了一些水。這次我留意到河水清徹見底，河底堆滿閃閃生光的小石子。由於我當時感覺天氣很酷熱，就跳進河裏游到對岸。在那裏我碰見已過世的親人，他們說：“你不要再來！對面有座橋，你快些回去吧！” **他們送我回去，走到途中，我又清醒了。**」

「第三天：我睡在床上，覺得自己漸漸從頭部向外脫離，飄浮到天花板。我細心地觀察時，發覺我的斜上方有一條線連接着床上的我。我在上空見到醫生、兄弟及父母。我拚命地向他們叫喊，跟他們說話，甚至去觸碰他們，但是他們都無任何反應。周圍的人都認為我的呼吸停止了，我見到醫生為我進行心臟按摩。我想告訴他們我沒事，可惜無任何人發現我的存在。我彷彿身處一片黑暗之中。感覺有種東西飛近我的身邊，想切斷我身上的那條連線。我心裏覺得這條連線很重要，不可以切斷，於是我拼命逃跑。突然又感覺到有另一種東西，跑到我的後面保護我，將想切斷我身上連線的東西趕走了。我在一片黑暗中，開始見到一絲光明。突然河流又再次出現。這一次，我可以清楚看見對岸長滿了花草。當我想到對岸時，竟然不用游泳，可以在水面上走過去。我發覺我可以穿越前面的障礙物，去我想去的地方。我可以看穿障礙物之後的景色。整個醫院的結構，好像模型一樣，我可以在上空很立體地一眼看穿裏面的情況。我在上空浮游時，只要我心裏想着去什麼地方，無論前面有幾多障礙物，我都可以穿越它們，去到目的地。可惜有些片段與經歷，我已經忘記。但我可以肯定，當時的意識是清醒的，不是夢境。」



「第四天：跟之前的「脫體經驗」(out-of-body experience，俗稱「靈魂出竅」)一樣，我又從頭部走出來。之後從黑暗中見到光明，出現一座小山丘，遍山開滿美麗的花朵。山上有一座類似希臘神殿的建築物，裏面充滿彩虹般的光芒，令人感覺很舒服。我不再感覺口渴與



肌餓，只覺得心境舒暢，充滿歡欣。在建築物裏，放滿嬰兒床，很多嬰兒正在安睡，有三至四位女子在旁邊守護着。其中一個對我說：“你從那裏來的，你不可以到這兒。”當我離開時，我又清醒了。」

「第五天：跟前一天一樣，我又從頭部走出來。之後從黑暗中見到光明，再次走入建築物裏。今次我一見到那些女子便立刻離開，走進一片美麗的花田。心裏正想去別的地方，又回復了意識。」

肉體。我感覺我的肉體正在承受着很大的痛苦。若果切斷這條線，恐怕我的生命也要完結了。」

## 能量線的奧祕

菲莉絲・愛德華所著的《重生》(Coming Back to Life)，記載很多因「瀕死體驗」而擁有超能力的實例。其中一種超能力是可以看見超越平常人視覺領域的光線。書中記載他們看見眼前的所有人或事物，都由會發光的細絲連結在一起，因而形成一個龐大的連結網絡。





### 個案2：

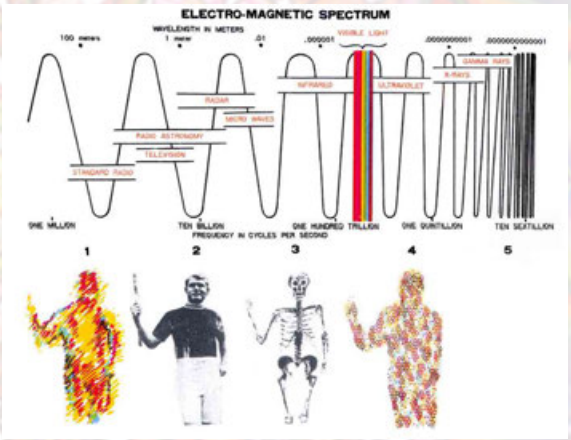
日本出版的《現代民話考》，書中第五卷記載了二百六十個「瀕死體驗」的事例。其中一個事例的主角，是日本神奈川的濱田靜子，於昭和四十四年左右，曾經幾次進入彌留狀態。以下是她的自述：

「我在醫院的床上正在睡着，突然輕飄飄地浮在半空中。我向下望時，見到我的肉體正睡在床上。我斜斜地向額前望去，發現我前額的中央，有一條像蛛蛛絲的線連接着我的

究竟這些會發光，以能源狀態顯現的絲線，代表了一種、兩種、抑或無數種情況的連結呢？這些連結與生命、死亡、命運、恩怨、吉凶、情緒、健康、壽命等等情況，又有否關連呢？於時間性方面，這些連結，又是否可以超越時空，其影響性足以遍及「現在、過去、未來」呢？既然所有人或事物

都在連結網絡之內，那麼人類、動物、植物、以至一切的事物，其共同之命運、相互間的影響，又是如何運作呢？

在未探討這些問題前，讓我們先了解一些科學上的基本知識。「光」的真正身分，是「電磁波」。「電磁波」之中包含了像紫外線、紅外線、X光等各種波段。這些波段都是以波長來區別的。人類的眼睛，對辨識「電磁波」的波長，可說是能力很有限。只有紫外線和紅外線這兩種波段之間的少數部分波長，可以辨識之外，其餘大部份波長的光線，人類的眼睛都無法辨識。這些見得到的光，被稱為「可視光」，也就是可以產生顏色的光線部份。




見不到的東西，並不等於不存在。當然，亦不等於存在。但若果有某些人，在精神正常的情況下見得到，能夠清楚描述出來，而且都有其共同性的話，它的存在機會率，肯定是大很多了。即使科學界尚未能夠統一及普遍地證實及認同為事實，但卻足以作為佛法對某些現象及教法解釋的註腳。

在個案一裏，大平滿先生在第一及第二天，都沒有發生「脫體」現象。即是並未清楚見到自己的精神身與肉體分離。因為他當時的情況，並未危急至瀕臨死亡。「生」與「死」的能量連線，其強度仍然足以穩定精神身，留存在肉體之內。由於「生」與「死」的能量連線，其微弱的程度仍然未達到「脫體」標準。精神身仍然能夠輕微地感受到肉體的反應，所以在第一天的體驗裏，他感到口渴、很熱。由於仍然受着肉體的慣性操控，所以他覺得很累，不想游過對岸。他的精神身，連一點超能力都不能生起。

第二天的生理狀態比第一天更差，他的精神身受肉體慣性操控的程度低了一些，所以可以見到過世的親人。

第三天至第五天，由於「生」與「死」的能量連線，其微弱的程度已達到「脫體」標準，所以他的精神身，真的離開肉體。由於他的觀察力強，處事細心，所以他發現了「生」與「死」的能量連線。這條連線並非由有形的物質構成，而是以光體顯現的幼絲。一不留神，就會錯過。所以很多「瀕死體驗」者，都無法描述這一條生死連線的存在。

既然第三天至第五天才真正「脫體」，即是第一至第二天並未真正「脫體」了。那麼大平滿先生在第一至第二天所見到的，是幻覺、抑或是精神身的真實體驗呢？如果是幻覺，為什麼第一二天和第三天所見到的境象會是一樣的呢？

有一種物理性的投影現象，好像「海市蜃樓」的物理現象一樣，會投射到人的「心識」內。所以大平滿先生在第一至第二天，雖然並未真正「脫體」，但仍然清晰地見到這些境象。由於他的意識是清醒的，所以並不是做夢。亦不是精神身的「身歷其境」，因為他並未真正「脫體」。



這種物理性的投影現象，如果出現在

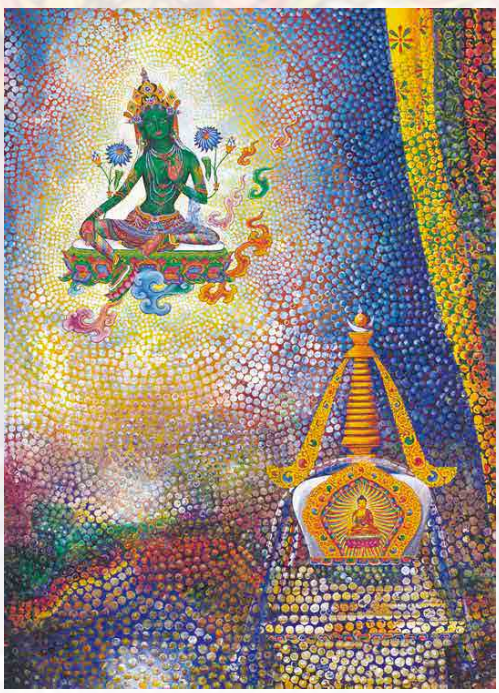
身體壯健的人身上，由於肉體的力量比「心」力更強，「心」受到肉體的牽制與干擾，將會感受不到投影現象的顯現。所以佛法的修行人會「閉關」，隔絕一切干擾。當他們「靜坐」的時候，所有行為都停止不做，連「眼、耳、鼻、舌、身、意」的干擾都會設法關閉。因為肉體好像一個接收器，接收來自外界的一切訊息。外界的訊息，與及肉體的一切反應，都會對「心」產生牽制與干擾。這些干擾，會令「心」的清晰度降低，所以感受不到投影現象的顯現。就等於投影機的影像，無法投射在白色的螢幕之上，引致畫面不清晰、扭曲、甚至看不見一樣。如果物理性的投影現象出現在睡眠狀態，意識模糊之下，將會構成夢境的一種。這種夢境一般都是去到一個從未到過的地方。如果睡眠狀態的意識比較清晰，這種物理性的投影現象，會令夢醒者在清醒狀態時，仍然清楚地記得夢中地方的擺設及特點。

到第三天，大平滿先生的精神身離開了肉體，由於不再受到肉體的束縛，因此精神身出現了超能力。由於心裏記掛着第一二天的境象，想再去，結果一想就到。所以第三天是真的「身歷其境」，而並非投影作用。為什麼第四至第五天的境象不同於第三天呢？答案很簡單，因為他想去新的地方。

「脫體」的最大特點，是精神身已不受肉體的慣性操控，擁有「佛法」所說的「五種超能力」，「佛法」稱之為「神通」。「神」指「天心」，一種天然存在的「心」(力)，「通」指「智慧的本性」徹照通達無障礙。「五種超能力」是：

1. 天眼通：可以見到範圍極廣的「光」波段，亦可見到現世及不同空間的人及景物，無物質之障礙。
2. 天耳通：可以聽到波段極廣的聲音，包括可以接收現世及不同空間的聲音波段。
3. 身如意通：來去之速度比光速更快，只要想去什麼地方，無須過程，一想即到。可以穿山下海，無物質之障礙。可以穿梭於不同的空間，並無時間及空間的限制。
4. 他心通：可以看穿及明白一切生物的思想及感情。
5. 宿命通：可以知道自己及一切生物的過去世、現在世及未來世的事蹟及命運。

由於大平滿先生產生「脫體」現象，所以在第三天至第五天，他的精神身出現各種超能力。不過，即使現今的人類，擁有各種不同的能力，亦會因為思想的束縛，或者不同的原因而削弱了能力。所以剛死的人或剛嘗「脫體」經驗的人，亦要經歷一段時間的適應與發掘，方可全面發揮超能力的功能。

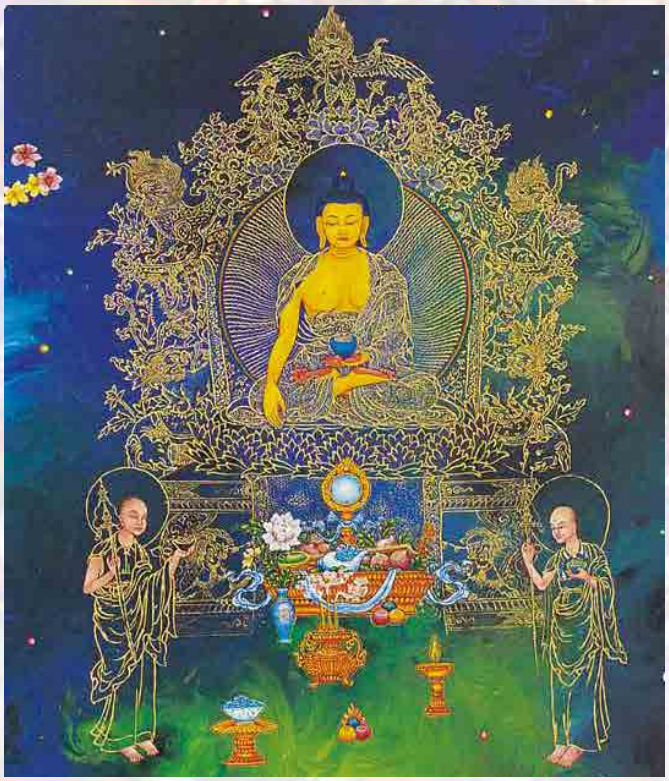


「生」與「死」的能量連線，操控着生與死、脫體的能力、精神身的能力發揮、精神身的感覺等。連線的能量強弱，令「瀕死體驗」者產生不同程度的幻境投射現象。

根據「佛法」的真理揭露，所有一切的現象，包括一切人類認為真實不虛的物質世界，都是由無數不同的精神身共同投射的幻境所構成，所以都是暫時性的，始終會消失的，這亦是幻境的

一種特點。

所以大平滿先生在第二天所見到的過世親人，其實是一種「心識」的幻像投射作用。因為藏傳佛教的「西藏度亡經」裏，清楚敘述死後，無論他的超能力有多強，都會被另一種由強大能量網絡所構成的力量所控制。死亡者都是不由自主地飄泊到其他地方，或者再次投生



為不知何種形態的生命。能夠等待在世的親人死亡，去迎接親人的情況，非常罕有。這種罕有的情況，通常只會出現在剛死亡不久，在強大能量網絡尚未對他產生遷變作用及尚未投生前，適逢在世的親人瀕臨死亡，引起他的眷戀而前往迎接或相伴。

「瀕死體驗」者或真正死亡者的臨終遺言，訴說有過世的親人來迎接，大多數是因為腦部的逐漸壞死而出現的現象。就等於大部份老年人一樣，近期記憶消失，只留着遠期的記憶，是一種自然的物理現象。心理的渴求、潛意識的作用、加上自然的物理現象，形成了幻境。

不單如此，根據「西藏度亡經」的敘述，死後的人會見到自己由出生到死前的一切影像畫面，更會發現自己回復八至十六歲的青春樣貌。這些都是生與死的連線即將切斷，肉體、腦部分解時的物理變化，操控着精神身的感覺，令「心識」產生幻像投射的現象。

這種生與死的連線，將斷未斷時所產生的相互影響與幻境，大約會持續三天半。若果此線真的斷了，死亡者所見到的境象，將會是另一番光景了。這個亦是相信「瀕死體驗」與只相信「腦內現象」的人，互相爭論，卻又無法拆解的死結之處。若果他們知道真正的答案竟然是兩種現象同時存在，兩種理論皆對的話，科學在這方面的進展，將會是一日千里。

下一章的探討，將會更深入地拆解這些死結。亦會解釋「能量線」與及其網絡的深層奧秘。(待續)





# 敦珠法王之「四勝祈願文」

## 認知自己的過失、憶念皈依境
## 懺悔諸罪過、知所取捨的正願

再傳弟子移喜泰賢 及
啤嗎哈尊 恭譯

**頂禮「上師」！**

**第一頌**

(啟請)「賢劫」時代，統領此宇宙、至高無上之勝者及導師釋迦牟尼佛；
與及所有佛子：尊貴的菩薩、能調伏(自己及他人的「貪嗔痴」)的聖者們；
與及所有在此末法時代中救護眾生的無比「上師」尊；
與及所有「三根本」：「上師、本尊、空行」、護法、具有大慈悲誓願的聖者們。

註解：

1. 上師　：於「密宗」而言，指教導弟子學習佛法道理（教）及修習實踐法門（證）的導師。
2. 本尊　：於「密宗」而言，對諸佛菩薩的尊稱。在修習平日功課的「法本」之中，每一個「法本」主修一位「本尊」，稱為「本法之尊」。
3. 空行　：於「密宗」而言，尊稱修習「密乘」教法的女修行人或天人為「空行母」。

4. 三根本 ： 以上之「上師、本尊、空行」，合稱為「三根本」。指三種根本對「密宗」修行人起着重要指導、護持、依靠作用的聖者。「上師」代表「根本加持」、「本尊」代表「根本成就」、「空行」代表「根本事業」。

5. 護法 ： 對一切曾誓願護持佛法的人、天人、鬼神等的尊稱。

## 第二頌

你們是我等眾生從內心深處專注憶念與熱誠祈願的對象；
我們一次又一次地祈求你們的關懷與注意；
祈請你們以無窮的慈悲力量護持我們；
請加持我們，令我們依正確佛法祈求的一切願望與想法，皆能圓滿成就。

## 第三頌

由於以往生的善業非淺，我們有幸得到珍貴的人身；
亦由於以往生所積聚的福德不少，所以現在能夠遇到殊勝的佛法；
並且幸運地得到「上師」傳予「灌頂、加持、口訣」；
我們現在已經親手把握着這些難得的珍寶。

註解：

1. 灌頂 ： 於「密宗」而言，「灌頂」是一種受持「密乘」教法的儀式。有獲得「授權、除障、加持、攤分功德」的意義。

2. 口訣 ： 「密乘」教法，有很多是秘密的關鍵要訣，不會白紙黑字地寫在修習的「法本」之上。全部都是由「上師」以直接「口頭教授」予合資格的弟子，稱為「口訣」。這些「口訣」通常是一些實際修持的關鍵秘訣，有長有短。有些是實質的技巧，有些是無形的「觀想」，有些是「只可意會，不可言傳」的「心法」，但都是一些處在「起承轉合」的關鍵位。若果缺乏這些「口訣」的教授，修習者將會難以取得證悟的突破，修行的時間將會無了期地拖長。

## 第四頌

可惜我們的「心」，卻輕浮得有如猴子般東跳西盪，非常不穩定；
被虛幻的魔境所纏擾及欺騙，受困在散亂的、負面的心境裏；
令我們無法運用自身擁有的珍寶；
因此，所有珍貴的能力與教授，全部都浪費了。

## 第五頌

我們現在正處於一個決定性的轉捩點；
(如果仍然不思改進，) 無論我們祈求什麼法、接受什麼法，都只像一些故事般，(無法與自身產生直接關係)；
雖然我們的身體行為，好像很符合佛法，而我們亦認為自己是佛法的修行人；
但我們的「心」，並未真正證悟佛法的真實意義。

## 第六頌

我們連些微做人的價值都並不了解，佛法的見

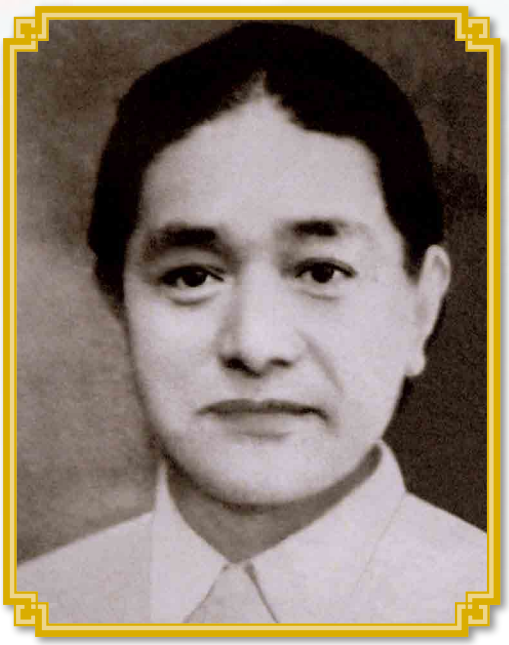


敦珠法王休閒時攝

解就更加不用說了；
例如對於十六種做人應有的法則都只是模糊地了知；
當觀察自己的惡劣行為時，竟然毫無良知；
慚愧之心比「無尾鼠」的(殘餘)尾部還要小。

註解：
十六種做人的應有法則：西藏國王松贊剛布為了教化人民，依照佛法定下十六種做人應有的法則：

1. 恭敬信奉「佛、法、僧」三寶
2. 修持正確的佛法
3. 報答父母的恩德
4. 尊敬有德行的人
5. 尊重老人家
6. 利益及接濟鄉親鄰居
7. 言詞用語在坦誠率直之中要小心
8. 對親戚及朋友要保持良好感情
9. 要不斷努力向上，並且要有遠見，高瞻遠矚
10. 飲食要有所節制，不貪便宜
11. 不要忘記別人的恩德
12. 依時償還債項，不可以有些微虧欠
13. 對所有人都不可以有妒忌心
14. 不要聽信邪言，要把持自己的主見
15. 少說話，出語要溫和



敦珠法王年青時攝

16. 要有擔當重任的決心及責任心，而且心胸廣濶，寬宏大量。

## 第七頌

對佛法的「十善業」並不了解；
對來自同一導師(佛陀)的教法，仍然生起門派的偏見；
對教法及聖者作出任意的批評而引致惡業累積；
如此行為，雖然依靠佛法，卻只是累積沉重的罪業。

註解：
十善業：十種善的行為，可以累積十種善的果報。「業」的意思是「行為或果報」。分別是 - **不殺生、不偷盜**、不邪淫、不妄語、不兩舌、不綺語、不惡口、不貪、不嗔、不痴。

## 第八頌

由於聽聞很多的佛法，引致愈來愈多的傲慢；
但我們理性的分析，卻無法徹底領悟其深層的真正意義；
甚至以為自己十分守護「別解脫戒」；
其實即使是修行人最基本要守的「四種戒」，都散失得連一點痕跡都沒有。

註解：

1. 別解脫戒：各別因應其修行程度而受持可以令其得到解脫的戒律。
2. 四種戒：他人罵我不還罵、他人怒我不還怒、他人打我不還打、他人挑我過失不還報。

## 第九頌

又以為自己已獲得「菩薩學」的殊勝訓練；
其實連「四無量心」都只是像想像出來的燈一般，(毫無實際效用)；
甚至以為自己堅守「密咒乘」的誓言；
但其實連最根本、排行第一位、(如果犯了會引致)下墮的「戒」都不守護，(其他的戒)最終亦會捨棄。

註解：

第一根本墮：在「密乘」的戒律中，最根本、排行第一位、如果犯了會引致下墮的「戒」，亦是作為「密乘」弟子所要作出的誓言，就是 -- 不可以輕視及蔑視所有「上師」。

## 第十頌

甚至我們了解，並且懂得用言語解釋的「四轉心法」，但在心裏卻存在着相反的念頭；
引致我們在此一生中，仍然執着各種現象，並未有實質的出離；
即使對所依賴及依靠的「上師」，我們的尊敬及熱愛之心亦逐漸減退；
我們本來應該生起的清淨見解，取而代之的卻是覺得自己已經可以與「上師」一樣(平起平坐)，甚至發展成錯謬的見解。

註解：

四轉心法：四種在佛法上應該擁有的正確思想，從而引發「出離心」，將心轉向修行佛法，以「脫離輪迴」為目標。 --

1. 圓滿及有能力的人身是十分難得的，應該好好珍惜及運用，最佳選擇是修行佛法；
2. 生命與死亡都是變幻不定的，無法長久，應該好好地把握時機修行佛法；
3. 「因」與「果」是一種自然定律，必須參透其中道理，多種善「因」，停止惡「因」；
4. 不斷被迫「輪迴」投生成無法預知的生命形態，是萬分痛苦的殘酷現實，必須以修行佛法來尋找出路。

## 第十一頌

對於金剛師兄弟妹的尊重、愛心與恩德在下降；
即使來自他們的些微惡語亦無法忍受，以不斷的、有如下雨式的詛咒回報；
由於我們無法實踐及修習深層的菩提心，引致無法理解所有「六道」的眾生都曾經是我們的父母；
由此而生起之愛心與慈悲心，將會如煙霧般消散。

註解：

六道：佛法將眾生的生命形態及寄居地方劃分為六種，就是「天、人、阿修羅、地獄、餓鬼、畜牲」

## 第十二頌

在表面上，我們好像很熟練地修習「生起次第」及「圓滿次第」；
但其實只是沉迷於一般的散亂之中，無法取得進展；
雖然我們了解「顯教經典」與「密乘經續」的最終及最徹底教授是「空性」；
但其實我們對「空性」並無決定性的真實參悟，引致我們串連相續的思惟有如牛角般堅硬，(無法運用「空性」之「非有非空」，令喜歡堅持執戀現象的連續性思惟放鬆，仍然堅硬地執着。)

註解：

1. 「生起次第」及「圓滿次第」：「密宗」在修行上的專有名詞，是一些特別的修行方法，對「心」作出不同程度的訓練。請參閱「蓮花海」第一期「蓮花生大士簡介」一文中之「九乘次第」。
2. 「空性」之「非有非空」：「成佛」所必須經歷的一種訓練及認知，請參看「敦珠佛學會」出版的影音光碟「空性」之「非有非空」。



敦珠法王法相

## 第十三頌

我們並無能力安住於「原始的自然體性」之中；
但卻將這些見解掛在口邊(炫耀)，並且(以此為理由)將「因果」抹殺；
在外表上，我們表現得好像很有威儀及有規律；
但其實內裏卻充滿執着、渴望、慾求、貪婪，如火燒般熾盛。

註解：

原始的自然體性：佛法對眾生原本擁有的原始自然體性稱為「佛性、自性、本性」。這種原始的自然體性，是一種無拘無束、具有大能力的狀態。透過適當的「空性」修習，可以回復這種自然體性，亦即是「成佛」。其他任何不含「空性」的訓練，都無法回復這種自然體性。原因是這種自然體性，就是「空性」。

## 第十四頌

即使我們與世隔絕地身處山林；
但心念卻仍然不停地、日以繼夜地沉迷於鬧市之中；
無法從我們的實際修持及經驗中取得堅定的信心；
竟然還嘗試指導他人取得成就，簡直是有如童話(般天真、妙想天開)。

## 第十五頌

我們並非被「佛、法、僧」三寶的慈悲欺騙，(所以修持無法取得成就)；
其實是由於我們喪失虔誠而引致焦慮與自我欺騙；
如此情況，即使不會因為缺乏信心而引致對「上師」及佛法產生誤解；
但亦會因為此等障礙，令眾生之行為出現偏差，並且無法圓滿(所求)。

## 第十六頌

如此種種具破壞性的衝擊力，令領悟與證悟皆下降；
由於無法護持我們的專注力及內在反省的能力；
我們受到巨大的損失；
考驗我們的時間已經來臨！

## 第十七頌

如果我們的一切行為，都只是在增加我們的迷亂；
以至我們的一切心念，都被苦惱的情感所腐蝕；
甚至無法察覺我們的善意行為中，經常被罪過所摻雜；
那麼到最後，我們除了投生低劣的道之外，還可以投生到何處呢？

## 第十八頌

請注視我們的品行與及行為模式；
如果現在就對這些行為作出檢察，我們將會變得很沮喪，(因為你會發現大量的錯誤)；
觀望別人(以作出比較)，只會增加自己的悲傷；
由始至終我們都無法尋得可以減輕我們苦惱的益友。




敦珠法王與移喜泰賢

## 第十九頌

假如我們不立刻為自己打算；
到死亡之神將我們捉住的時候；
無任何一個人有能力幫助我們，所有的希望都將會失去；
等待(別人幫助我們，是一些無法成真)空的願望，豈不是自欺欺人嗎？

## 第二十頌

因此，請極度悔恨地、遺憾地確認我們的缺點；
無論是對佛法的違反、失誤、毀壞、變質；
在具有智慧眼的智者前，於現在時，我們不要再將這些過失隱藏，於未來時，亦不要將這些過失覆蓋；
我們應該從我們的內心深處生起懺悔：請求上師、諸佛菩薩慈悲，原諒我們！

## 第二十一頌

請將我們從可怕的、錯誤之道的懸崖邊拯救出來；
請啟發及引領我們，令我們可以跟從絕對清淨的解脫之道；
我們終生營營役役地辛勞，完成這完成那；
(但在解脫的「果」上，)卻是雙手空空的一無所得。



敦珠法王與第十六世大寶法王

## 第二十二頌

我們應該離棄那一條令我們好像所知甚多，但卻只會令我們經歷及感受痛苦的道路；
為什麼我們不進入一條只知一件事，但卻可以令我們解脫一切的道路呢？
無誤的、真正的大恩之主，我唯一的希望與及可依靠的根本上師啊！
你是攝集所有可作皈依對像的總集體。

## 第二十三頌

我們以專一的虔誠向(根本上師)你作出祈禱；
請求無盡慈悲的、尊貴的、崇高的依怙主，以你的慈悲護持我們；
請加持我們可以看見我們各自的缺點；
請加持我們不再渴望去檢視別人的過失；

## 第二十四頌

請加持我們熄滅所有失控的、殘酷的、困擾的思維；
請加持我們從內心深處生起善的意念；
請加持我們減少慾望、增加滿足感；
請加持我們牢記無定的死亡時刻。

## 第二十五頌

請加持我們於死亡的一刻無所掛慮；
請加持我們對佛法生起無比的信心；
請加持我們實踐不偏不倚的、清淨的領悟；
請加持我們生起無所求的純淨尊敬與虔誠。

## 第二十六頌

請加持我們對不能如願以償的事情，減少執持不放之心；
請加持我們於內心深處建立佛法；
請加持我們可以勤奮地修習佛法的深層處；
請加持我們能夠到達修行的最終目標，解脫自己川流不息的「心念」。

## 第二十七頌

請加持我們在修行中毫無障礙；
請加持我們在修持上立刻得到成就；
請加持我們與別人的接觸，都是有意義的、利益別人的；
請加持我們破除希冀與恐懼的對立，(獲得「平常心」)。

## 第二十八頌

請加持我們能夠覺悟「不二的原始智慧」，(了悟「空性」之「非有非空」的道理)；
請加持我們能夠認識自心原始智慧的本來面目；

請加持我們能夠安住於內在自心的可靠處；
請加持我們能夠無須費力而獲得最大的決定，(對一切事物再無疑惑！)

**第二十九頌**

我們在無始以來就已經擁有的，有如大金剛武器般的原始智慧；
祈願(此智慧)可以立刻切斷「輪迴」與「涅槃」的空洞存在；
祈願我們能夠在不斷極樂的剎土喜筵上；
時常享受那種超越聚合與離散的活動，(感受永不止息的快樂！)

**第三十頌**

在遍滿平等的虛空之中，甚至連痛苦的名字都不再存在；
(由於快樂無處不在)，因此還有誰人會(在剎土)繼續尋找快樂呢？
快樂與痛苦變成同一味兒，執著(亦因此得到自然的)自我解脫；
這就是「普賢王如來」的剎土：祈願我們在此一生就可以到達！

## 敦珠法王之「後記」

此頌文攝集了「祈禱願文、懺悔罪過、祈許正願」。書寫此頌文之緣起是於藏曆水猪年(1983)十月上旬某夜，吾妻智慧持明自在母，於夢中見到一名女子，此女子曾多次出現在她的夢境。此女子向她說：「你應該立刻向敦珠仁波切請求書寫一篇祈願文。」說後便離開。過了不久，同月之初十晚，同一女子再次出現在吾妻之夢中向她說：「你一定要立刻向敦珠仁波切請求書寫一篇祈願文。」說後便消失。吾妻於翌日一早便向我訴說此事，但我回答：「已經有太多的祈願文了，只有少數人會朗誦。」吾妻仍然要求我無須理會長短，總之盡快書寫一篇祈願文。鑑於現世充滿疾病、飢荒、武器及爭鬥，似乎需要一篇具保護效能的祈願文去救護這些恐懼。但這只是一個意念，由於有其他的一些事情發生，此事似乎並無急切性。

然而，過了不久，在十一月的初十晚上，此女子再次出現在吾妻之夢中向她說：「我請求書寫一篇祈願文並非小事，實在是有大需要的。」基於聽取了此一夢境，在同月之十五日早上，我正式構思書寫此篇祈願文。

之後，在次月十四日的晚上，我專注地向蓮師作出祈禱，祈願得到一個十分之有意義的加持。

在隨後的清晨時分，我夢見我坐在一座大型的、類似廟宇的建築物之內。突然出現一位長髮飄逸、白衣、年青的白人。他柔和地敲打着鈸，以順時針方向的盤旋舞步起舞。當他穿過門檻，逐漸靠近我的時候，他以押韻的聲調唱出下列的字句：

欲樹佛法兮、請樹法於心
法於深心兮、即得佛自性
欲至佛土兮、先清淨妄念
既生喜悅兮、佛土現汝前
修持精進兮、於教法心髓
若不修持兮、焉能有所成
一己過失兮、一己難知曉
能知己過兮、此即為法要
漸正過失兮、漸生汝功德

唱至每句的尾部，鈸的樂聲就會提高。到最尾一句，鈸的樂聲提至最高的時候，他就離開了。於此時，我亦醒來。我立刻醒悟，憶起並了知這些語句的意義，是有關「什麼是應取的、什麼是應捨的」教導。

然而，我感到十分懊悔，因為我唯一的父親蓮花生大士，直接出現在我的面前，而我竟然無法認出他。此文由懷着永遠的虔誠、甯瑪派的老父、智者移喜多傑（敦珠法王之法名），依據他的經驗而寫成的。

祈願此文深具益處！
能利益所有眾生！



# 編後語

佛教義理精深，實踐方法實用可行，但法門深廣，浩瀚如海，要略通門奧實非易事。故本會以深入淺出之內容，出版佛學CD及VCD結緣流通。同時編製《蓮花海》雙月刊，祈以誠懇之心，克盡綿力，使佛法精髓，得以流通普及。

本會衷心希望　閣下支持出版《蓮花海》和各項弘法利生善業，發心訂閱、捐助，同種善因。現捐助本會三百元或以上者，本會將贈送經依怙主　夏札(戚操)生紀多傑仁波車開光之「佛足印吉祥布」（28寸寬x33寸高）一張作為紀念，數量有限，贈滿即止。（本會為政府認可之「慈善團體」，捐款收據可作免稅憑證。）

《蓮花海》初創，特別準備下列三項紀念品：A由依怙主　夏札(戚操)生紀多傑仁波車開光之「時輪金剛」貼紙；B本會開光盛典VCD；C由　松吉澤仁仁波切開示之「普賢上師言教筆記」（五加行）VCD，免費致贈與廣大讀者，與善信結緣紀念，數量有限，送完即止。請於2006年4月30日前填妥下表寄回即可。

**付款方法：**

☐ 劃線支票抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」），請填妥下表寄回「香港柴灣常安街77號發達中心4/F」，本會將盡快處理。

☐ 銀行入帳（存款匯豐銀行戶口：004-579-2-006529），收據及表格可寄回本會或傳真至3157 1144。
本詢電話：2558 3680



▲ 「時輪」即時間之輪，橫跨：過去、現在、未來，不定及不依「十二因緣」流轉。
「時輪金剛咒牌」以梵文書寫而成，用以防止時空凶曜、羅猴、地魔、仙人、毒龍、山神土地、人世魔、鬼怪、遊方神祇等之損害，可息滅種種違緣而不復生，是避凶趨吉的吉祥物。



▲ 依照佛陀成佛聖地——菩提伽耶「金剛座」旁之釋迦牟尼「佛足印」而製成之「佛足印吉祥布」，彌足珍貴。

## 助印功德、索取紀念品、訂閱及郵購表格

| 項目 | 事項 | | 選擇 | 銀碼 | 合計 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | **索取**：A「時輪金剛」貼紙<br>B「開光盛典」VCD<br>C「五加行」VCD | | ☐ A<br>☐ B<br>☐ C | | |
| 2 | **助印**《蓮花海》雙月刊 | | ☐ | | |
| 3 | **訂閱**《蓮花海》雙月刊(本港) | | ☐一年 ($25) | ____份 x _____元 | |
| | 一年海外郵資另加 | 國內、台灣、澳門(澳門只限平郵) | ☐平郵$25元　☐空郵$80元 | | |
| | | 歐美各國等 | ☐平郵$35元　☐空郵$120元 | | |
| 4 | **捐助**「敦珠佛學會」之弘法利生善業 | | ☐ | | |
| 5 | **郵購本會產品表格** | | | | |
| (1) | | | ____中文版 及 ____英文版 | ____ x _____元 | |
| (2) | | | ____中文版 及 ____英文版 | ____ x _____元 | |
| (3) | | | ____中文版 及 ____英文版 | ____ x _____元 | |
| 姓名 | | 電話 | | 總額 | |
| 地址 | | | | | |
| 凡訂閱2份雙月刊，不同地址者適用 | 姓名 | | 電話 | | |
| 地址 | | | | | |

＊ 本表可自行影印應用

# 全新佛法雙月刊現已出版
# A new Buddhist Bimonthly has just been published

內容精彩 每本只售
Interesting contents, each costs only **$5**




慶祝創刊 多項紀念品致贈
歡迎來函索取

To celebrate its inauguration, Readers are welcome to write in for many give-away souvenirs

7-11 便利店
To be purchased at all convenience shops of Seven-Eleven
佛哲書舍 均有代售
and at the various shops of the Buddhist Philosophy Bookshop

歡迎致電或來函請購
Readers are most welcome to telephone us at (852) 2558-3680
OR
write to : Dudjom Buddhist Association International Limited at 4th Floor, Federal Centre, 77 Sheung On Street, Chai Wan, Hong Kong.
地址：香港柴灣常安街77號發達中心4/F敦珠佛學會收


[ 按此到目錄 ]

# 藏傳佛教 修心與修行 多媒體弘法系列

「佛法」 令人有艱深的感覺， 此一套 「修心與修行」 多媒體弘法系列， 以深入淺出、 清晰簡易、 系統有序之演譯方法， 再輔以 「科學之新發現」 作為 「註腳」， 將 「佛法」 之精妙處一一展現， 非常精采。 敬請各位善信， 萬勿錯過。



## CD --

「修心與修行」
備有國 / 粵語版
一套 10 片 CD 及彩色講義
定價港幣 600 元



## 小冊子 --

「藏傳佛教
超度法簡介」
全彩色印刷
定價港幣 30



## 書本 --

「放生與因果」
雙色印刷連彩頁
附 CD 二片
定價港幣 90



## CD --

「放生與因果」
備有 國 / 粵語版
定價港幣 40



## CD --

「真假上師」
備有 國 / 粵語版
定價港幣 40



## CD --

「四加行之重要性」
備有 國 / 粵語版
定價港幣 40



## VCD --

「藏傳佛教寧瑪派之 虹光身」
THE RAINBOW BODY OF THE NYINGMA SCHOOL OF TIBETAN BUDDHISM (in English) -- $50
備有 英語版 及國 / 粵語雙語版
共一片 VCD 定價港幣 50



## VCD --

「空性 -- 非有非空」
EMPTINESS:NEITHER EXISTENCE NOR VOIDNESS (in English)
1 set with 3 VCD -- $90
備有 英語版 及國 / 粵語雙語版
共三片 VCD 定價港幣 90



## VCD --

「一切唯心造」
共三片 VCD
國 / 粵語雙語
定價港幣 90



## VCD --

「業力不可思議」
共三片 VCD
國 / 粵語雙語
定價港幣 90



## VCD --

「盂蘭盆會與中陰文武百尊之殊勝處」
共一片 VCD
備有粵語版
定價港幣 50



## VCD --

開光盛典 暨
松吉澤仁仁波切
訪港特輯
定價港幣 50

KYABJE SANGYE TSERING RINPOCHE AT OUR CONSECRATION CEREMONY (in English) $ 50



## VCD --

「普賢上師言教筆記」(五加行)
松吉澤仁仁波切
開示
備有 國/粵語雙語
中文字幕
定價港幣 50



## 期刊 COMBINED VOLUME LIGHT OF LOTUS ($360)

「蓮花光」合訂本
包含 1-3 期之「蓮花光」
定價港幣 360 元

## 流 通 處

「敦珠佛學會」 地址： 「香港柴灣常安街 77 號發達中心 4/F」
Tel:852-25583680, Fax:852-31571144 http://www.dudjomba.org.hk

| 星 加 坡 | 澳 門 |
|---|---|
| Awareness Enterprise Pte Ltd<br>88 Bright Hill Road.<br>Singapore 574117<br>Tel:65-5531915 | 澳門文化廣場<br>澳門荷蘭園大馬路 32 號 G<br>Tel:<br>(853) 305613 |

### 香 港

| 佛哲書舍 | 佛哲書舍 | 佛哲書舍 | 健美佛教文物中心 |
|---|---|---|---|
| 九龍旺角洗衣街<br>241 號瑞珍閣地下<br>A 鋪 Tel:23918143 | 香港銅鑼灣摩頓台<br>33 號灣景樓地下<br>Tel:28952890 | 香港中環干諾道中<br>63 號地下 ( 地鐵 A 出口 )Tel:34212231 | 香港灣仔寶西街 28 號<br>F 鋪地下<br>Tel:28919089 |

### 台 灣

| 佛哲書舍 | 全德佛教精品 |
|---|---|
| 台北市中正區重慶南路<br>1 段 61 號 6 樓 612 室<br>Tel:(02) 23704971 | 台北市光復南路<br>49 號<br>Tel:(02)87879050 |

# 浴佛節 供燈及祈福除障法會

## 四大殊勝日之二 供燈法會 -- 功德增加一千萬倍

## 普 傳 供 燈 儀 軌

**日期：2006年5月5日星期五（公眾假期：佛誕），下午三時，及**
**2006年6月11日星期日（四聖日之二），下午三時**

地點：於本會會址舉行。
藏傳佛教「佛誕日」及「四大殊勝日」供燈、祈福許願，除障延壽，最為殊勝。
無須報名，憑供燈收據參加，不限人數，額滿即止。

**2006年6月11日**為藏傳佛教四大殊勝日之二，釋迦牟尼佛於該日成道，亦於該日涅槃。所以於是日廣種功德，尤其是燃點供燈供養十方諸佛，功德可以增加一千萬倍，殊勝而且不可思議。供燈可以顯露智慧之光明、以功德　引「善業緣起」。祈仗佛力加庇，令各位諸事順暢、消災除障、壽命福德不斷增長。
請填寫下列表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址，香港柴灣常安街77號發達中心4/F，供燈款項，將用作學會之弘法利生善業，令 閣下之功德倍增。本會為政府認可之「慈善團體」，收據可作免稅憑證。

本會從來未有委託任何人士或團體代表本會收取任何捐款，敬請各位善信直接聯絡本會，或者直接郵寄表格至本會會址。

**供燈位置**（A -- N 之供燈位置，位於本會會址佛壇）

| 供燈位置 | 佛像湯嘉名稱 | 功 德 簡 述 |
|---|---|---|
| A | 鄔金藥師佛 | 蓮師化現為藥師佛的相狀，能消除疾病疫症等痛苦，功德殊勝並容易相應。 |
| B | 廿一度母 | 供養此「湯嘉」，可以有求必應，而且非常靈驗。只要發心清淨，無論是「息災、增益、懷愛、降伏」等等事業，均能圓滿成就。 |
| C | 金剛薩埵 | 供養此「湯嘉」，可以滅輕及懺悔無始以來的罪障，功德殊勝。 |
| D | 空行心要壇城 | 供養此「湯嘉」，將與無數具力之「空行」結下深厚因緣，將得到無量護持，能令修行人之「世間、出世間」事業，均能圓滿成就。 |
| E | 普巴金剛壇城 | 為威猛及能降服諸魔怨之「忿怒尊」。供養「壇城」可得「主尊與眾眷屬」護持，可以降伏諸魔怨，並且消災避劫，成就自他二利。 |
| F | 釋迦牟尼佛 | 現世之「本師」，供養「本師」可得無量之功德及加持。 |
| G | 皈依境 | 「皈依境」乃修行人所皈依的對象，由於廣集「諸上師、諸佛、菩薩、僧伽、本尊、空行、護法」於「一境」，被稱為「資糧田」或「福田」。 |
| H | 無死蓮師（長壽） | 蓮師所化現之不死之身。供養此「湯嘉」可以增長壽命、福德、智慧。 |
| I | 眾護法 | 供養「護法」，可與具力之「護法」及眷屬結下深厚因緣，可得護持。 |
| J | 十一面滅罪千手千眼觀音 | 供養此觀音，可以滅輕及懺除無始以來的罪障，並且可以令人變得冷靜，防止繼續增生罪障。十一面代表不同功能，千手千眼代表能夠全方位施展具力救助，功德殊勝。 |
| K | 蓮師財神 | 蓮師化現為財神的相狀，合蓮師之功德與財神的專長，能增長財富、能力、壽命等功德，非常殊勝及容易相應。 |
| L | 「敦珠新寶藏」祖師 | 「敦珠新寶藏」為近代蓮師藏傳之殊勝法要。由於其傳承極近，所以祖師之加持力特別大。供祖師可以令修法容易相應，而且加強助緣之力。 |
| M | 金剛手 | 乃釋迦牟尼佛之殊勝化身之一，並且極之具力，為藏傳佛教「三怙主」之一(觀音、文殊、金剛手)，非常靈驗。 |
| N | 蓮師廿五弟子 | 蓮師入西藏，傳密法予廿五名大弟子，彼等均能修行成就，並且有很多具德證量的示現，供此可得求法之順緣及護持。 |

**供燈表格**（若果表格不足夠填寫，煩請用紙依照格式填寫寄回本會，謝謝！）

| 數目 | 迴向姓名<br>（每盞供燈只限一位姓名，可以「合家」或「先人」） | 供燈位置<br>（請填入上表之代號, A-N） | 供燈日數<br>一共7天 (請刪去不適用者) | 銀 碼<br>（$200一盞（細），或 $500（大）） | 合 計 |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | 06年4月13日**準提菩薩誕 / 5月1日文殊誕 / 5月5日浴佛節 /** 5月13日**佛傳時輪金剛日 / 5月25日藥王誕 / 6月3日藏傳佛誕 /** 6月11日四勝日之二，佛成道日、涅槃日 / **7天全供** | $200 / $500 x ____ 盞 x ____天 | $ |
| | | | 06年4月13日**準提菩薩誕 / 5月1日文殊誕 / 5月5日浴佛節 /** 5月13日**佛傳時輪金剛日 / 5月25日藥王誕 / 6月3日藏傳佛誕 /** 6月11日四勝日之二，佛成道日、涅槃日 / **7天全供** | $200 / $500 x ____ 盞 x ____天 | $ |
| | | | 06年4月13日**準提菩薩誕 / 5月1日文殊誕 / 5月5日浴佛節 /** 5月13日**佛傳時輪金剛日 / 5月25日藥王誕 / 6月3日藏傳佛誕 /** 6月11日四勝日之二，佛成道日、涅槃日 / **7天全供** | $200 / $500 x ____ 盞 x ____天 | $ |
| | | | 06年4月13日**準提菩薩誕 / 5月1日文殊誕 / 5月5日浴佛節 /** 5月13日**佛傳時輪金剛日 / 5月25日藥王誕 / 6月3日藏傳佛誕 /** 6月11日四勝日之二，佛成道日、涅槃日 / **7天全供** | $200 / $500 x ____ 盞 x ____天 | $ |
| | | | 06年4月13日**準提菩薩誕 / 5月1日文殊誕 / 5月5日浴佛節 /** 5月13日**佛傳時輪金剛日 / 5月25日藥王誕 / 6月3日藏傳佛誕 /** 6月11日四勝日之二，佛成道日、涅槃日 / **7天全供** | $200 / $500 x ____ 盞 x ____天 | $ |
| | | | | 總 計 TOTAL | $ |

捐款收據姓名：_____ 聯絡電話：_____
地址：_____

# 藏傳佛教 清明除障法會

1. 普傳「中陰文武百尊」禮讚與「供燈儀軌」
2. 修持：「大幻化網」之「甚深勝義精華」(亦名為「摧滅金剛地獄唯一法印成就法」)，及「靜忿生起明顯修法」作除障加持
3. 普傳「中陰文武百尊」呪
4. 為「參加法會之善信及有名牌之先人」作「淨障甘露」加持、及誦名迴向功德。





法會日期：2006年4月5日(星期三)清明正日、公眾假期

法會時間：下午2:30pm

## 清明除障法會登記表格

**每位 $300 / $600，捐款包括 ：**

1. 為 亡者 / 陽居功德主 向「中陰文武百尊」供燈 ( 細蠟燈 $300，大油燈 $600)、供齋果。
2. 為 亡者 / 陽居功德主 修持「大幻化網」之「甚深勝義精華」及「靜忿生起明顯修法」，並且誦名迴向功德。每位亡者均有獨立牌位接受淨障加持。
3. 為亡者附薦之親友 / 陽居功德主， 每一名額可以索取入場券一張

各善信之款項，將用作學會之弘法利生善業，令　閣下之功德倍增。本會為政府認可之「慈善團體」，收據可作免稅憑證。請填寫下列表格，連同劃線支票，抬頭請寫「敦珠佛學會國際有限公司」，寄回本會會址「柴灣常安街77號發達中心 4/F」。或者直接存款入香港匯豐銀行 「敦珠佛學會國際有限公司」戶口：579-2-006529，敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：31571144，或者寄回本會。各善信之收據及入場券將會寄回　閣下之府上。查詢電話：25583680。

**注意：香燭、冥鏹、衣包、紙紮等物，一律謝絕焚化。**

本會從來未有委託任何人士或團體代表本會收取任何捐款，敬請各位善信直接聯絡本會，或者直接郵寄表格至本會會址。

### （甲） 修法加持「先人」及為「先人」供燈

| 名 額 | 超 薦 先 人 | 陽 居 附 薦 人 | 金 額 |
|---|---|---|---|
| 1 | 門堂上歷代祖先（可令陽居附薦人淨障） | | $300 / $600 |
| 2 | 歷劫多生多世冤親債主（可令陽居附薦人淨障） | | $300 / $600 |
| 3 | 所食所殺一切生命（可令陽居附薦人淨障） | | $300 / $600 |
| 4 | 南亞海嘯災難死亡者（可為陽居附薦人積功德） | | $300 / $600 |
| 5 | | | $300 / $600 |
| | | 總 計 TOTAL | |

### （乙）修法加持「在世陽居者」及向「中陰文武百尊」供燈

| 名 額 | 供燈功德主---「在世陽居者」（迴向只限一位姓名，可以「合家」） | 金 額 |
|---|---|---|
| 1 | | $300 / $600 |
| 2 | | $300 / $600 |
| 3 | | |
| | 總 計 TOTAL | |

捐款收據姓名：_____ 聯絡電話：_____索取法會入場券_____張

地址：_____



# 祈福許願如意寶樹

為滿足世間各種不同之需要及請求，本會特別準備了一棵「祈福許願如意寶樹」，供善信掛上各別的「祈福許願願詞」。此「祈福許願如意寶樹」已在年初一由本會上師「移喜泰賢金剛上師」修持「供燈儀軌」祝禱及開光加持，祈願所有掛在樹上之「祈福許願願詞」均能如願，並且會祈請眾「上師、本尊、空行、護法」為各位之祈願作加持之助力。

如果各位想在「祈福許願如意寶樹」上掛上個人或親友之「祈福許願願詞」，可以填寫下列表格寄回本會，由本會之義務工作者將　閣下之願詞放入「祈福寶串」之特別紅封之內，祈福許願者之姓名則寫在紅封之上，再掛在「祈福許願如意寶樹」之上。每一「祈福寶串」最長的懸掛時間為三個月，每月均會由本會上師「移喜泰賢金剛上師」修持法要加持。每逢農曆季尾日，本會之義務工作者會將 閣下之「祈福寶串」火化，圓滿所求。

各善信之「祈福寶串」款項，將用作學會之弘法利生善業，令 閣下之功德倍增。本會為政府認可之「慈善團體」，收據可作免稅憑證。

每一串「祈福寶串」均以一尊佛作加持，請　閣下選擇，並請將願詞填在方格內：

- ☐ 蓮花生大士 - 求修行成就及加持
- ☐ 金剛薩埵 - 除一切障礙、懺業障
- ☐ 釋迦牟尼佛 -- 求佛緣
- ☐ 千手千眼觀音 - 求一切救護
- ☐ 阿彌陀佛 -- 求往生淨土
- ☐ 廿一度母 - 求一切世間及出世間之事業成功
- ☐ 長壽佛 - 求長壽
- ☐ 藥師佛 - 求健康
- ☐ 大白傘蓋佛母 - 求避開一切意外凶險及橫禍
- ☐ 咕嚕咕叻 - 懷愛：求一切感情及得人喜愛
- ☐ 蓮師財神 - 求財
- ☐ 文武百尊 -- 特別為已逝之「先人」祈福許願用

願詞便條：

收據姓名：_____ 電話：_____

每串「祈福寶串」$300，合共 _____ 串x $300 = $_____

地址：_____

_____(每一串「祈福寶串」，請填寫一張願詞便條，多過一串「祈福寶串」，可以影印此表格填寫願詞便條及選擇那一尊佛。劃綫支票抬頭「敦珠佛學會國際有限公司」，寄「香港柴灣常安街77號發達中心4/F」，「敦珠佛學會」收。 或者直接存款入香港匯豐銀行 「敦珠佛學會國際有限公司」戶口 ： 004-579-2-006529 。 敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼: 31571144 ，或者寄回本會。

敦珠佛學會

Dudjom Buddhist Association

# 觀音誕海上放生素宴

## 普傳放生儀軌及息滅瘟疫祈願文

**舉辦日期：2006年3月18日**

**星期六下午一時**



香港北角東渡輪客運碼頭 --「洋紫荊」號下午十二時半開始登船，一時開船，請勿遲到。船票連素食餐費每位200元。

如果屆時禽流感人傳人大爆發，本會會取消公開放生法會及取消普傳放生儀軌。善信所繳付之船費200元，由於船公司要求必須於訂船時全數繳付，所以無法退還。但本會仍然會爲善信於該日向諸佛菩薩供燈及誦名迴向，每位繳付200元之善信均會以其名義向諸佛菩薩供燈一盞。善信所捐助之放生捐款，本會會於該日照常爲衆生修法加持及放生，放生捐款在500元或以上者，均會在放生時誦名迴向。最新消息請來電查詢

請填寫下列表格， 連同劃線支票， 抬頭請寫 「敦珠佛學會國際有限公司」， 寄 「香港柴灣常安街 77 號發達中心 4/F」，「敦珠佛學會」 收。 或者直接存款入香港匯豐銀行 「敦珠佛學會國際有限公司」 户口 ：004-579-2-006529 ，敬請將存款收條及表格傳真至本會號碼：31571144 ，或者寄回本會。 登船票據將會寄往府上。 本會為政府認可之 「慈善團體」， 收據可作免稅憑證。

本會從來未有委託任何人士或團體代表本會收取任何捐款，敬請各位善信直接聯絡本會，或者直接郵寄表格至本會會址。

放生表格（若果表格不足夠填寫， 煩請影印填寫寄回本會， 謝謝！）

| 請於方格內加入✓號 | 每位參加者之姓名及迴向姓名<br>凡放生捐款 $500, 可以迴向一位姓名，可以「合家」，<br>若果取消放生，每位繳交之 $200 不會退還，用作供燈及迴向 | 船費、餐費及放生捐款 | 合計 |
|---|---|---|---|
| | ☐ 參加者 姓名:_____ ☐ 放生捐 款迴向_____ ☐ 參加者 姓名:_____ ☐ 放生捐 款迴向_____ ☐ 參加者 姓名:_____ ☐ 放生捐 款迴向_____ ☐ 參加者 姓名:_____ ☐ 放生捐 款迴向_____ ☐ 放生捐 款隨緣_____元. 不用誦名迴向 ☐ 放生捐款$500迴向給因禽流感疫症及南亞災難死亡之一切眾生 請加入✓號 | ___位 x $200 + _____放生捐款 | |

捐款收據姓名：_____ 聯絡電話：_____

地址：_____

敦珠佛學會國際有限公司
通訊地址：香港柴灣常安街 77 號發達中心 4/F
4/F, Federal Center, No 77 Sheung On Street, Chai Wan, Hong Kong.
Tel：(852) 25583680 Fax：(852) 31571144 Website: http://www.dudjomba.org.hk
Email: info@dudjomba.org.hk



## ꕥ། རང་སྐྱོན་ངོ་ཤེས་སྐྱབས་ཡུལ་རྗེས་དྲན་གྱི་གསོལ་འདེབས་

## ནོངས་བཤགས་སྡོམ་ལམ་ཡང་དག་ལྡང་དོར་

## གསོལ་འདེབས་ཡོད།

ན་མོ་གུ་རུ་ཕེ།

བསྐལ་བཟང་ཞིང་གི་འདྲེན་མཆོག་ཤཱཀྱའི་རྒྱལ།

རྒྱལ་སྲས་བྱང་སེམས་འཕྲོ་འདུལ་འཛགས་བའི་ཚོགས།

སྟེགས་འགྲོ་སྐྱེབ་བ་མཚུངས་མེད་གུར་རྗེ།

རྩ་གསུམ་ཆོས་སྐྱོང་དམ་ཅན་ཚོགས་བཅས་ལ།

རྩེ་གཅིག་སྙིང་ནས་དྲན་བའི་གདུང་ཡུས་ཀྱིས།

ཡང་ཡང་གསོལ་འདེབས་ཐུགས་དམ་བསྐུལ་ལགས་ན།

བརྩེ་བས་རྗེས་བཟུང་ཕོགས་མེད་ཐུགས་རྗེའི་མཐུས།

བསམ་དོན་ཆོས་བཞིན་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས།

སྟོན་ལས་མ་ཞན་མི་ལུས་རིན་ཆེན་ཐོབ།
བསོད་ནམས་མ་ཚུང་དམ་བའི་ཆོས་དང་མཇལ།
བློ་མས་རྗེས་བཟུང་དབང་བྱིན་གདམས་ངག་ཐོག
ཧོར་བྱ་རང་ལག་ཏེའུ་བའི་དུས་བྱུང་ཡང་།



ཅོལ་ཆུང་སྤྲེའུ་འདྲ་བའི་རང་སེམས་འདི།
རྣམ་གཡེང་བསྡུ་བྱེད་འགོང་པོའི་དབང་སོང་ནས།
རང་ཧོར་རང་བདག་ ཉམས་ལེན་མ་ནུས་ཏེ།
དལ་འབྱོར་གདམས་ངག་ཆབ་གཅིག་ཆུང་ཟོས་ཤོར།

དཔལ་དོན་ཆེན་འགག་ལ་ཐུག་ཏེ་དུས།
ཞུས་ཚད་ཐོབ་ཚད་གནའ་བོའི་སྐུང་གཏམ་འདྲ།
ལུས་འདི་ཆོས་གཟུགས་ཆོས་པ་ཡིན་ཟློམ་ཡང་།
སེམས་འདིས་ཡང་དག་ཆོས་བའི་རྟེས་མ་ཟིན།

ལྷ་ཆོས་ལྷ་ཅི་མི་ཆོས་དྲིས་མ་གོས།
མི་ཆོས་གཙང་མ་བཙུ་དྲུག་གོ་ཡུལ་ཙམ།
རང་ལྷོས་སྐྱོད་བན་སྐྱད་ལ་ངོ་ཚ་བྱལ།
གཞན་ལྷོས་ཁྲེལ་གཞུང་ཕྱི་ཐག་བྱ་བའི་མཇུག

ལྷ་ཆོས་དགེ་བཙུ་ཡང་དག་ཪོ་མ་ཐོགས།
སྟོན་པ་གཅིག་གི་བསྟན་ལ་ཕྱོགས་ཞེན་གྱིས།
ཆོས་དང་དམ་བཅ་སྐུར་འདེབས་ལས་བན་བསགས།
ཆོས་ལ་བརྟེན་ནས་སྟིག་པའི་ཁུར་ཆེན་ཁྱེར།

ཐོས་པ་ཆེ་བཞིན་རང་མཐོང་དཀྲུལ་ཆེ།
བསམས་པས་དཔྱད་དོན་གོ་བའི་གཉིད་མ་དཔོགས།
སོ་ཐར་ཚུལ་ཁྲིམས་བསྲུང་བར་སྐྱོམ་ན་ཡང་།
དགེ་སྦྱོང་ཆོས་བཞིག་རང་སོང་ཆ་མེད་སྟོར།

བྱང་སེམས་བསྒྲབ་ནོར་ལྷན་པར་སྐྱོམ་ན་ཡང་།
ཚད་མེད་རྣམ་བཞི་རི་མོའི་མར་མེ་འདྲ།
གསང་སྔགས་དམ་ཚིག་བསྲུང་བར་སྐྱོམ་ན་ཡང་།
ཇ་ལྟར་དང་པོར་རྩི་མེད་སྣང་ཚུལ་ཟོར།

བློ་ལྷོག་རྣམ་བཞི་ཁ་ནས་བཤད་ཤེས་ཀྱང་།
དོན་ལ་ལྷོག་མིན་འདི་ར་སྣང་ཞེན་པས་སྟོན།
བླ་མ་བསྟེན་བཞིན་མོས་གུས་རིམ་གྱིས་བྱི།
དག་སྣང་ཚབས་སུ་མཉམ་འགྲོགས་ལོག་པར་མཐོང་།



རྗེ་རྗེ་སྤྲུན་ལ་བཅེ་གདུང་བཀུར་སེམས་ཞན།
ཚོག་ངན་ཙམ་ཡང་མི་བཟོད་དམོད་ཆར་འབེབས།
འགྲོ་དྲུག་ཐ་མར་ཤེས་པའི་བྱམས་སྙིང་རྗེ།
བྱང་སེམས་གཏིང་ནས་མ་འབྱོངས་ན་བུན་བཞིན།

བསྟེན་རྩོགས་ལམ་ལ་ཉམས་ལེན་བྱས་ལྷུལ་ཀྱང་།
ཐ་མལ་འབྲུལ་འབྱམས་འདི་ལ་གྲགས་མ་རྟེད།
མདོ་སྔགས་ཆོས་ཕྱག་སྟོང་ཉིད་ཤེས་ཀྱང་།
སྟོང་གོ་མ་ཆོད་རང་རྒྱུད་རྣ་ལྟར་གྱོང་།

གནས་ལུགས་སྐོམ་གྱི་རང་ཚུགས་མ་ཟིན་པར།
ཁ་ཁྱེར་ལྟ་བས་རྒྱུ་འབྲས་རྟུང་ལ་བསྐུར།
ཕྱི་ལྟར་ཚུལ་འཆོས་སྤྱོད་ལམ་བཟང་ན་ཡང་།
ནང་དུ་ཆགས་སྡེད་འདོད་རྣམས་མེ་ལྟར་འབར།

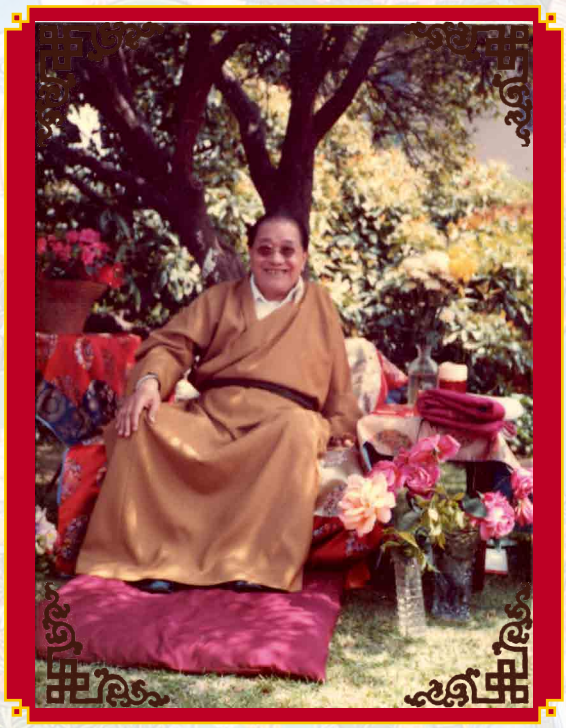
ལུས་འདི་དབེན་པའི་རི་ལ་གནས་ལྷུལ་ཀྱང་།
སེམས་འདིས་ཉིན་མཚན་བར་མེད་གྱོང་ཡུལ་འཕྱིམས།
རང་མགོ་ཐོན་པའི་གདིང་ཚད་མ་ལོངས་བཞིན།
གཞན་མགོ་འདོན་པའི་བསམ་སྤྱོར་བྱེས་པའི་སྐྱང་།

དཀོན་མཆོག་ཕྱགས་རྟེས་བསྐུ་བ་མི་སྲིད་ཀྱང་།
མོས་གུས་ཞན་པས་རང་གིས་རང་བསྐུས་དགོས།
འིད་ལྟར་དམ་པའི་ཆོས་དང་བྲལ་མ་ལ།
ཡི་དམ་ཆེས་པའི་ལོག་ལྟ་མེད་མོད་ཀྱང་།

དུས་ངན་སེམས་ཅན་ལས་ངན་ཁ་མ་གང་།
གོ་བཞིན་ཤེས་བཞིན་བགེ་མེད་དབང་དུ་ཤོར།
དྲན་ཤེས་བྱ་ར་མ་ཐོང་གྱོང་ཆེན་བརྟབ།
དཔལ་ངང་བློས་རང་ལ་དཔྱད་ཅིན་མོ།

བྱས་ཚད་ཐམས་ཅད་འབྲུལ་བའི་ཁ་སྟོན་སོང་།
བསམ་ཚད་ཐམས་ཅད་ཅིན་མོངས་འཕེན་པར་སོང་།
དགེ་བའང་སྟེག་པས་མ་བསྐད་མེད་མཐོང་བས།
མཐར་ཐུག་འགྱོ་སྐད་སོང་ལས་གཞན་ཅི།

དེ་ལྟར་རང་གི་སྤྱོད་ཚུལ་བྱ་བཞག་རྣམས།
དྲན་ནས་རང་གིས་རང་ལ་ཡི་ཚད་ཅིང་།
གཞན་ལ་བལྟས་ཀྱང་ཡི་མུག་ཁ་སྟོན་ལས།
ཐན་གོགས་བློ་བག་ཐབ་མཁན་སུ་མ་བྱུང་།



དེ་ནི་ཀུན་ཤེས་གཅིག་སྟུག་ལམ་བོར་ནས།
གཅིག་ཤེས་ཀུན་གྱི་ལ་ལམ་ལ་ཅིས་མི་འཛུག
མི་བསྒྲུངས་པའི་རེ་ལྟོས་གཅིག་ཆོག་མཚོན།
རྩ་བའི་བློ་མ་སྐྱབས་གནས་ཀུན་འདུས་ལ།

རྩེ་གཅིག་གྱས་པས་གསོལ་བ་འདེབས་ལགས་ན།
ཐུགས་རྗེས་གཟིགས་ཤིག་སྐྱབས་མཆོག་དེན་ཆེན་རྗེ།
རང་སྐྱེན་རང་གིས་མཐོང་བར་བྱིན་གྱིས་བླངས།
གཞན་སྐྱེན་བཤུ་འདོད་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་བླངས།

དེ་ནི་རང་མགོ་རང་གིས་མ་བཏེན་ན།
གཤིན་རྗེའི་ཕོ་ཉའི་ལག་ཏུ་ཚུད་ཟིན་དུས།
གཞན་པ་སུས་ཀྱང་སྐྱོབ་པའི་རེ་བ་ཟད།
རེ་སྟོང་བསྐུག་པས་བསྐྱས་པ་མ་ཚོར་རམ།

བསམ་བན་གདུག་རྩུབ་ཞི་བར་བྱིན་གྱིས་བླངས།
བསམ་བཟང་ཁོངས་ནས་འཆར་པར་བྱིན་གྱིས་བླངས།
འདོད་ཆུང་ཆོག་ཤེས་ལྡན་པར་བྱིན་གྱིས་བླངས།
ནམ་འཆི་ཆ་མེད་དུན་པར་བྱིན་གྱིས་བླངས།

དེས་ན་རང་སྐྱེན་དོས་ཟིན་གཤེད་འགྱོད་ཀྱིས།
ཆོས་འགལ་ཉེས་ལྟུང་ཉམས་ཆག་ཅི་མཆིས་པ།
མི་འཆབ་མི་སྐྲེད་ཡི་ཤེས་སྐྱེན་ལྟན་དུང་།
སྟིང་ནས་བཤགས་སོ་བརྟེ་བས་བཟོད་བཞེས་ལ།

ལམ་ལོག་གཡང་སའི་འཇིགས་ལས་བསྐྱབ་ནས་ཀྱང་།
ཡང་དག་ཐར་ལམ་ཟིན་པར་དབུགས་དབྱུང་གསོལ།
བྱས་བྱས་བསྐྱབ་བསྐྱབ་མི་ཚེ་བསྐྱལ་ན་ཡང་།
དོན་སྟིང་ལག་ཏུ་ལོན་པ་གཅིག་མ་བྱུང་།



འཆི་དུས་བློ་ལྡོག་མེད་བར་བྱིན་གྱིས་རློབས།
ཚོས་ལ་ཡིད་ཆེས་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་རློབས།
དག་སྣང་ཕྱོགས་མེད་འབྱོངས་བར་བྱིན་གྱིས་རློབས།
བཅོས་མིན་མོས་གུས་སྐྱེ་བར་བྱིན་གྱིས་རློབས།

ལོངས་མེད་བློ་སྟེ་ཐུང་བར་བྱིན་གྱིས་རློབས།
བློ་ཕྱག་ཚོས་ལ་གཏད་ནུས་བྱིན་གྱིས་རློབས།
ཚོས་ཕྱག་སྒྲུབ་ལ་གཏད་ནུས་བྱིན་གྱིས་རློབས།
སྒྲུབ་ཕྱག་རང་རྒྱུད་ཐོལ་བར་བྱིན་གྱིས་རློབས།

སྒྲུབ་ལ་བར་ཆད་མེད་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས།
སྒྲུབ་འབྲས་མྱུར་དུ་སྨིན་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས།
འཇུལ་ཚད་དོན་དང་ལྡན་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས།
རེ་དོགས་གཉིས་འཛིན་ཞིག་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས།

གཉིས་མེད་ཡེ་ཤེས་མཐོང་བར་བྱིན་གྱིས་རློབས།
ཡེ་ཤེས་རང་ངོ་ཤེས་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས།
རང་ཐོག་བཅོན་ས་ཟིན་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས།
ཅོལ་མེད་གདིང་ཆེན་ཐོབ་པར་བྱིན་གྱིས་རློབས།

ཡེ་གནས་ཡེ་ཤེས་རྟོ་རྗེའི་མཚོན་ཆེན་གྱིས།
འཞིར་འདས་སྟོང་ཐོག་དུས་གཅིག་བཅད་ནས་ཀྱང་།
མ་འཁྲུགས་བདེ་ཆེན་སྟེམས་མའི་དགའ་སྟོན་ལ།
འདུ་འབྲལ་མེད་པར་སྨོད་པས་རྟག་རྩེན་ཤོག

མཁའ་བརྟལ་གློང་ན་སྡུག་བསྔལ་མིང་ཙམ་མེད།
དེས་ན་བདེ་བ་འཚོལ་མཁན་སུ་ཞིག་མཆིས།
བདེ་སྡུག་རོ་མཉམ་འཛིན་མེད་རང་གྲོལ་བྱེ།
ཀུན་བཟང་རྒྱལ་སྲིད་ཚེ་འདིར་ཐོབ་པར་ཤོག



དེ་སྐད་གསོལ་འདེབས་ཞོར་སྐབས་ཀ་གས་སྨོན་པས་སྨོལ་མཁའི་ཉེར་སྐུ་ཕག་
སྨིན་བྲིད་ཡར་ཚོས་ཀྱི་རྣོ་ཚོར་རང་ཞི་ཐབས་ཞོགས་ཤེས་རབ་ཆ་····
རེག་འཛིན་དབང་ལེའི་རྒྱལ་དུ་རྒྱུན་ལྡན་བཟོགས་པའི་གཙུག་ཏོག་····
ཡོད་པ་དེ་རྒྱུང་ཞེས། དཔྱེད་ཀྱིས་རིན་པོ་ཆེ་ལ་གསོལ་འདེབས་ཤིག···
འབྱིར་གས་ཞུས་ཁ་ཅེར་ཞེས་སོང་བའང་། ཡང་དེ་རྣེས་སྨིན་བྲིའོ་ཚེས···
གཅུའི་རྒྱབ་ལྷོ་དུ་བྱུང་ཞེས་ཀྱེད་ཀྱིས་ཏང་ཡང་གསོལ་འདེབས་འབྱི···
རོགས་མ་ཞུས་པ་ཡི་ཡི་རེ་ཞེས་སོང་བརྒྱུ་ཚ་ཕྱིར་ཉིན་འཕྱོས་





